me & you
duo

future design

DESIGNED EUROPE ENGINEERED



HIGH CHAIR

EN14988:2017 + A2:2024 – Krzesełko przeznaczone dla dzieci do 3 lat lub o wadze do 15kg; EN 17191:2021 – Krzesło przeznaczone do użytku domowego, dla dzieci od 3 lat, które potrafią samodzielnie chodzić i siedzieć do wagi ok 36 kg; EN12520:2024 – Krzesło przeznaczone do użytku domowego o maksymalnym obciążeniu 110 kg

OSTRZEŻENIE

Przed użytkowaniem przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli zalecenia tej instrukcji nie będą stosowane.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Produkt zgodny z normami europejskimi EN14988:2017+A2:2024, EN17191:2021, EN12520:2024
- Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dzieci, aby zapobiec uduszeniu. Opakowanie należy zniszczyć lub przechowywać poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Przed użyciem upewnij się, że mechanizmy blokujące są zablokowane i odpowiednio wyregulowane.
- W trybie krzesełka do karmienia produkt przeznaczony jest dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, do 3 roku życia lub maksymalnej wagi 15 kg.
- Używaj krzesełka wyłącznie na płaskich, równych i poziomych powierzchniach, z dala od gniazdek elektrycznych, przedłużaczy czy źródeł ciepła (płyta grzewcza, piec, grzejnik elektryczny lub gazowy).
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek część jest złamana, rozdarta lub jej brakuje.
- Trzymaj dzieci z dala podczas składania i rozkładania, aby uniknąć urazów. Produkt przechowuj złożony w pozycji stojącej, z dala od dzieci, by uniknąć ryzyka przewrócenia.
- Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Wszystkie elementy montażowe powinny być odpowiednio dokręcone.
- Regularnie sprawdzaj i konserwuj krzesełko. W razie potrzeby dokręcaj śruby.
- W trybie krzesełka do karmienia produkt może być używany z tacką od 6 miesiąca życia, bez tacki od 12 miesiąca, ale zawsze z zestawem „baby-set".
- System pasów powinien być usunięty, gdy produkt jest używany jako zwykłe siedzisko. Nie używaj produktu, dopóki dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.

INSTRUKCJE PRANIA

- **POKROWIEC JEST W PEŁNI ZDEJMOWALNY I NALEŻY GO PRAĆ RĘCZNIE, używając gąbki i wody z mydłem lub w delikatnym programie pralki ≤ 30°C.**
- **Nie używaj chemicznych środków czyszczących.**
- **Pozostawić do naturalnego wyschnięcia.**

Środki ostrożności i zalecenia dotyczące korzystania z tacy:

- **Odczep dwie wypustki po bokach, aby zdjąć plastikowy zestaw.**
- **Produkt należy czyścić wilgotną szmatką i łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć suchą szmatką.**
- **Do czyszczenia krzesełka nie należy używać środków ściernych.**
- **Nigdy nie przechowywać w wilgotnym środowisku.**

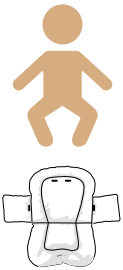
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Prosimy regularnie sprawdzać działanie hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

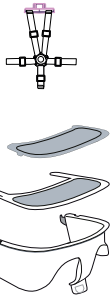
Z uwagi na wprowadzane nieustannie zmiany i ulepszenia naszych produktów, treść instrukcji może nie zawierać opisu niektórych elementów funkcjonalnych. W razie jakichkolwiek niejasności i pytań prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub serwisem.

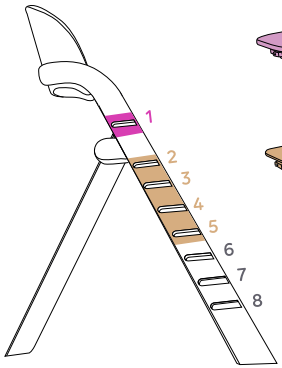
6 - 36 miesięcy

≤ 15kg









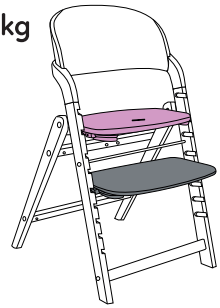


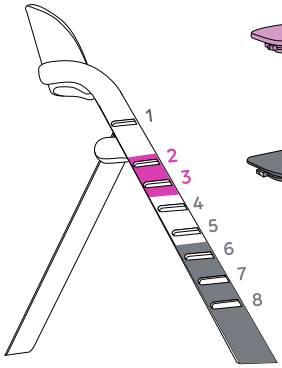


36 miesięcy +

≤ 36kg









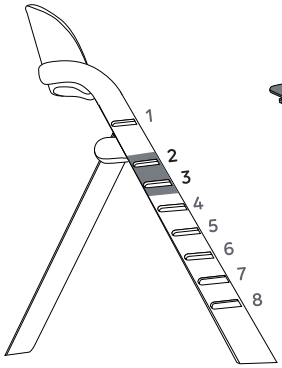


14 lat +

≤ 110kg









CZĘŚCI I MONTAŻ



ROZKŁADANIE

Rozstaw nogi do oporu. Kliknięcie oznacza, że nogi zostały poprawnie zablokowane.

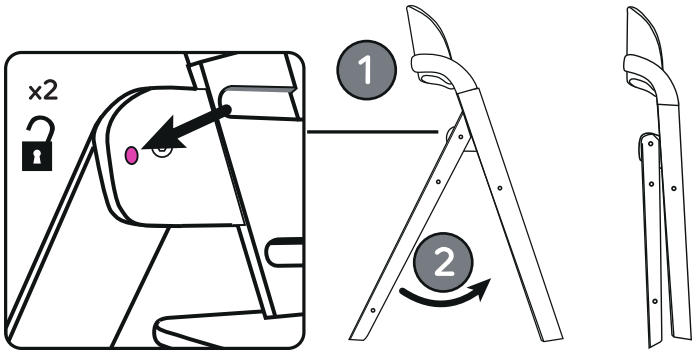
2. Zamontuj oparcie na nogach.
3. Przykręć oparcie 2 śrubami.
4. Ustaw deskę siedziska i podnóżka odpowiednio do wieku.



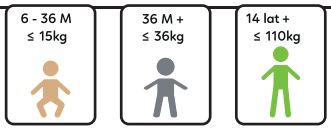
SKŁADANIE

Naciśnij jednocześnie prawy i lewy metalowy bolec, aby zwolnić blokadę.

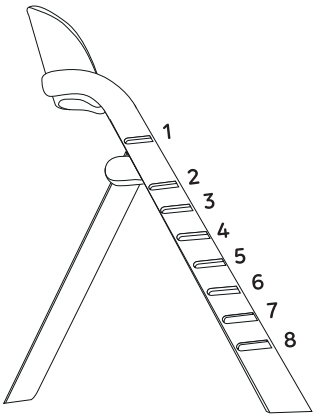
Złóż.



SIEDZISKO • PODNÓŻEK



	Siedzisko	Podnóżek
6 - 36 miesięcy ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 miesięcy + ≤ 36kg	2-3	6-7-8
14 lat + ≤ 110kg	2-3	/

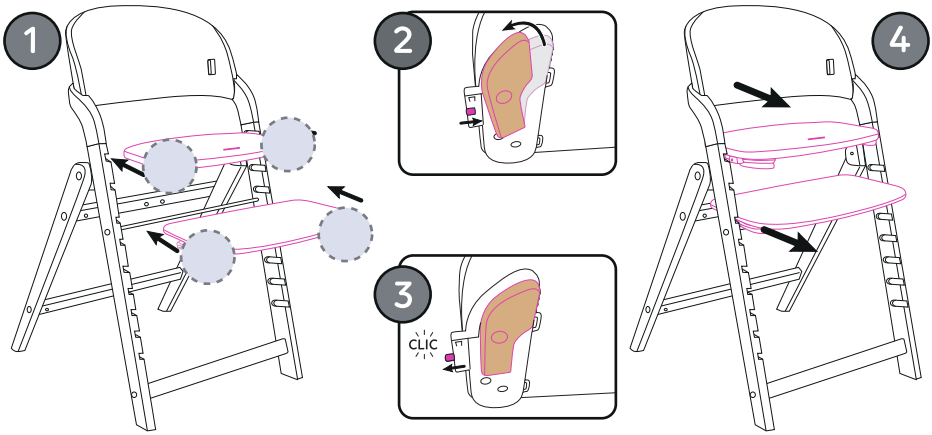


MONTAŻ

Włóż deskę siedziska i w razie potrzeby podnóżek w odpowiednie szczeliny.

Obróć jednocześnie prawe i lewe pokrętło, aby cofnąć metalowe bolce blokujące.

Po poprawnym umieszczeniu desek, zwolnij pokrętła, aby bolce wyszły i zablokowały instalację.



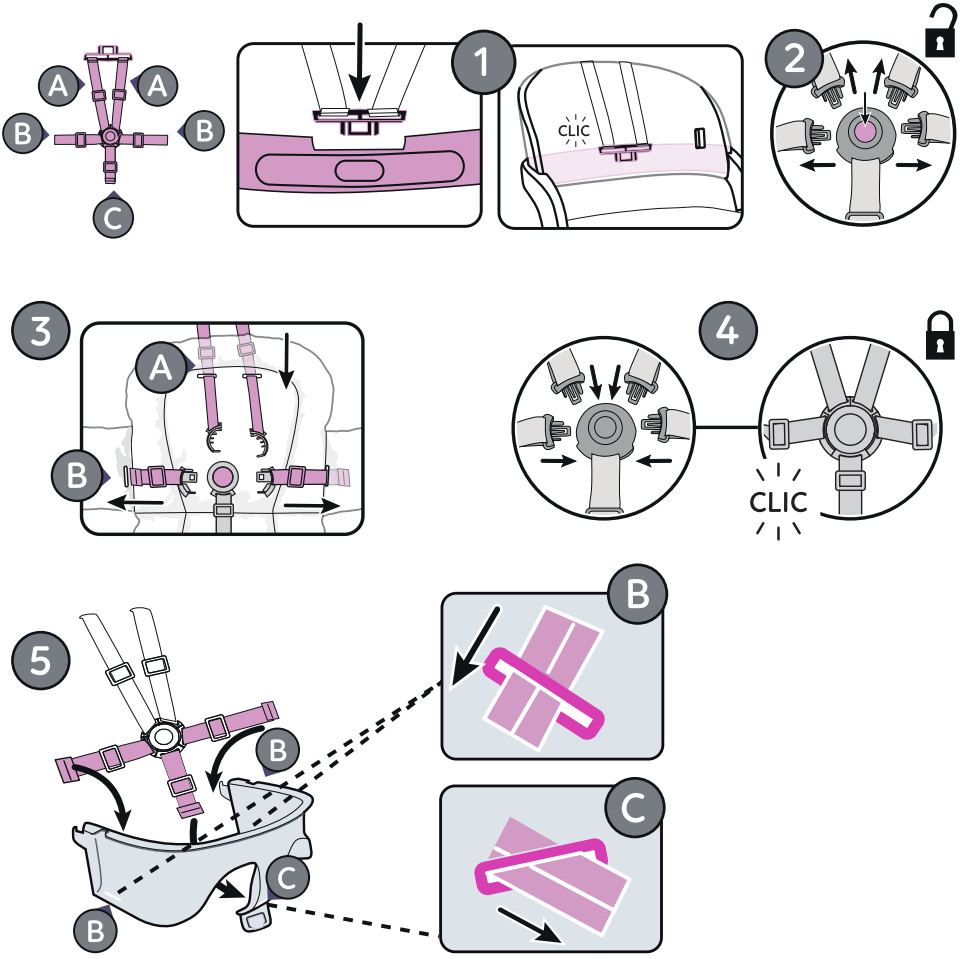
DEMONTAŻ

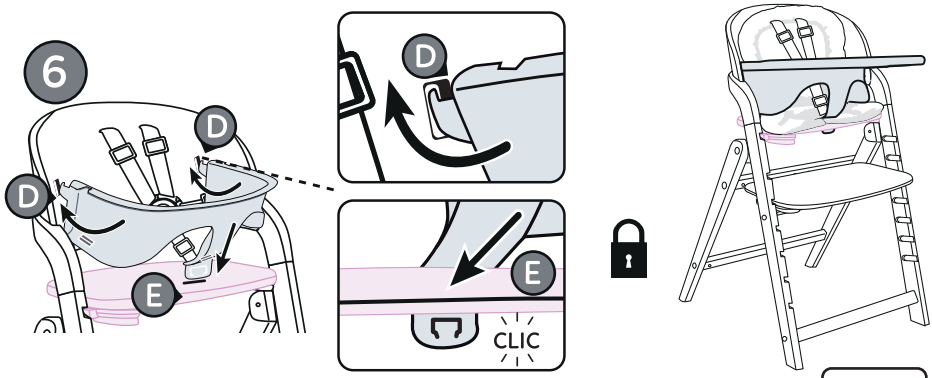
2. Obróć oba pokrętła jednocześnie, aby odblokować system.
4. Wyjmij deskę siedziska i podnóżek, jeśli jest zamontowany.

MONTAŻ PASÓW • POKROWCA

6 - 36 M

Przypnij plastikową część pasów do tyłu oparcia.
Otwórz klamrę.
Przełóż pasy naramienne (**A**) przez poduszkę z tyłu do przodu, pasy biodrowe (**B**) i (**C**) od środka na zewnątrz.
Zamknij klamrę, a następnie umieść poduszkę na krześle.
Przełóż pasy (**B**) i (**C**) przez zestaw „baby-set" od środka na zewnątrz.
Przełóż haki (**D**) przez oparcie i przypnij plastikową część krokową (**E**).



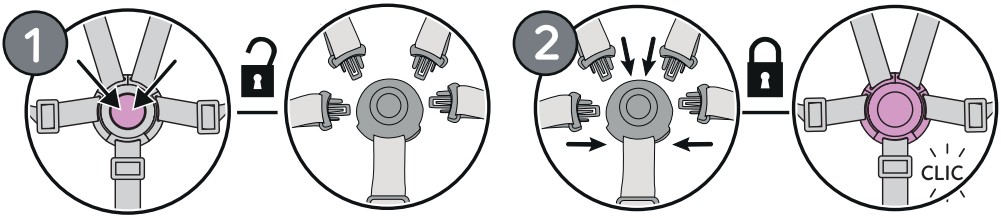


PASY BEZPIECZEŃSTWA

6 - 36 M

Otwieranie: naciśnij środkowy przycisk klamry.

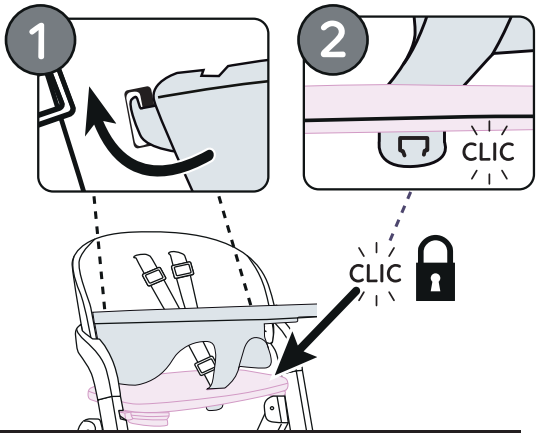
Zamykanie: wepnij dwa boczne paski do środkowej części klamry. Aby wyregulować pasy, przesuń plastikowe kółko, aby poluzować lub zacisnąć paski. Zawsze zapinaj i reguluj pasy oraz regularnie sprawdzaj ich stan.



MONTAŻ BABY-SET

Włóż dwa haki zestawu „baby-set" przez oparcie.

Przypnij plastikową część krokową.

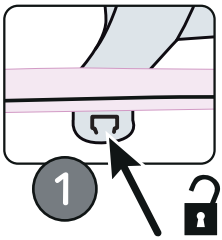


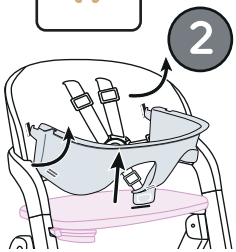
6 - 36 M

DEMONTAŻ BABY-SET

Naciśnij mocno na plastikową część krokową.

2. Unieś cały zestaw do góry, aż do całkowitego odłączenia.
3. Odepnij pasy od oparcia.



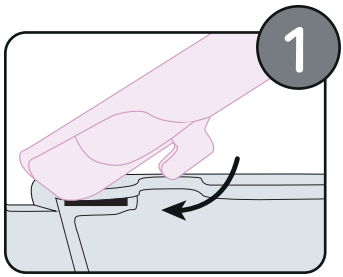


MONTAŻ TACY

Włóż haczyki przez zestaw „baby-set".

Opuść i przypnij tackę do zestawu.

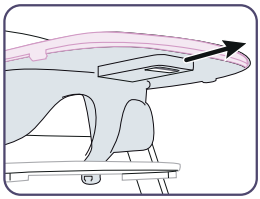


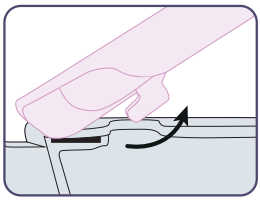


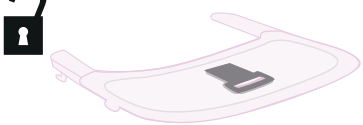
DEMONTAŻ TACY

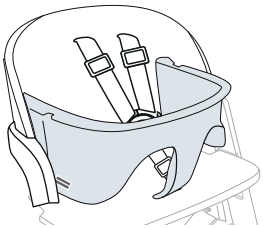
Pociągnij uchwyt pod tacką.

Unieś tackę.









WARNING

Read these instructions before use and keep them for future reference. Your child's safety may be at risk if the instructions are not followed.

RECOMMENDATIONS FOR USE

- Complies with the European standards EN14988:2017+A2:2024 and EN17191:2021
- Keep plastic covering away from children to avoid suffocation. It should be destroyed or stored out of reach of babies and children.
- Before use, check that the locking mechanisms are engaged and correctly adjusted.
- For highchair use, this product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- Use this highchair only on flat, even and horizontal surfaces, and make sure that it is not near any electrical sockets, extensions or sources of heat (hob, stove, electrical or gas heater, etc.)
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- Keep children away when unfolding and folding the product to avoid injury. Store the product away from children, when it is folded in self standing position, to avoid the risk of the product falling.
- Use only the spare parts approved by the manufacturer.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Regularly inspect and maintain this chair. If necessary, re-tighten the screws regularly.
- For Highchair use, this highchair can be used with a tray from 6 months and without a tray from 12 months, but always with the baby set.
- The restraint system shall be removed when the product is used as a seating.
- Do not use the product until the child can sit up unaided.

WASHING INSTRUCTIONS

- THE COVER IS FULLY REMOVABLE AND MUST BE WASHED BY HAND with a sponge and soapy water or in delicate machine program ≤ 30°C . Do not use chemical cleaning products.
- Allow it to dry naturally.

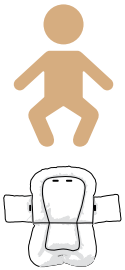
Precautions and recommendations for use of the tray:

- Unclip the two tabs on the sides to remove the plastic set.
- Clean the product with a damp cloth and a mild detergent, wipe with a dry cloth.
- Do not use abrasive products to clean the high chair.
- Never store in a humid environment.

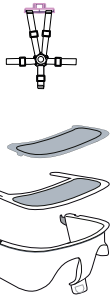
Due to continuous improvements and updates to our products, this manual may not include descriptions of certain functional elements.
If you have any questions or concerns, please contact the retailer or customer service.

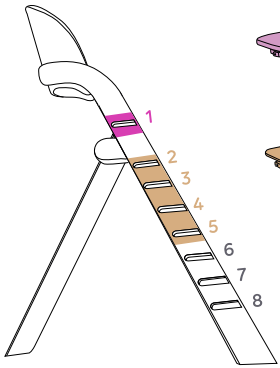
6 - 36 Months

≤ 15kg









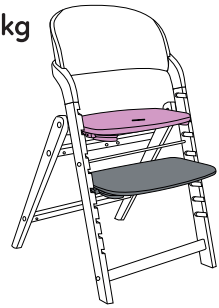


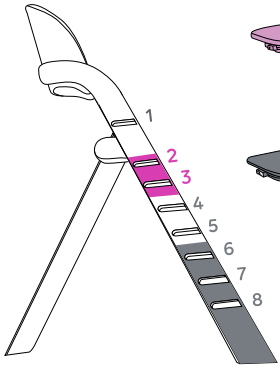


36 Months +

≤ 36kg





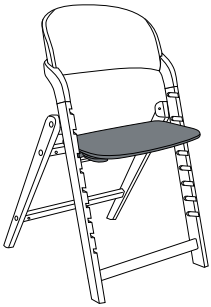


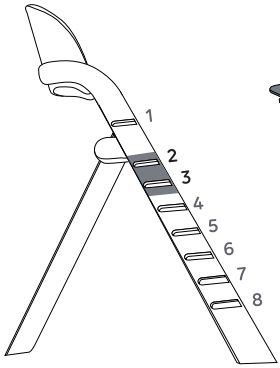




14 Years +
≤ 110kg

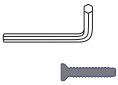


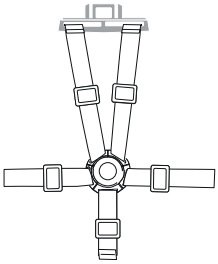






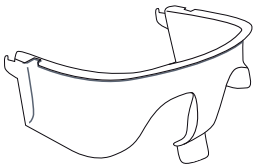
COMPONENTS

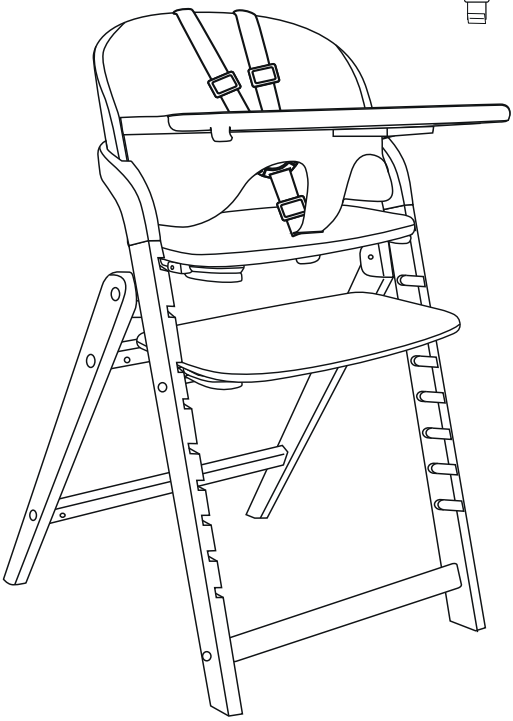


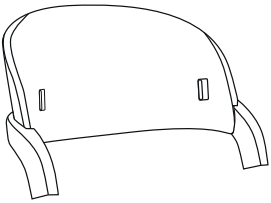


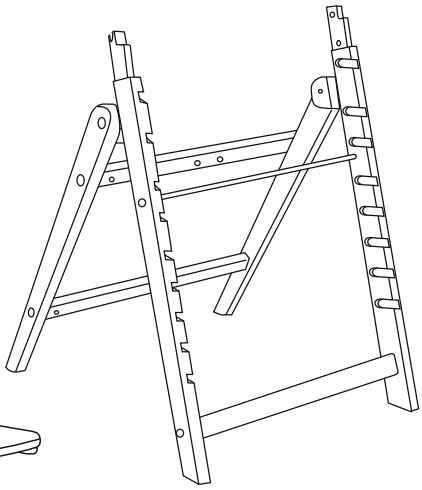


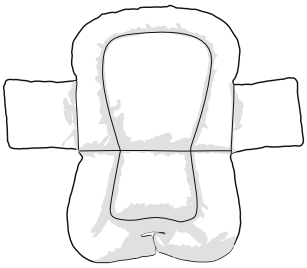












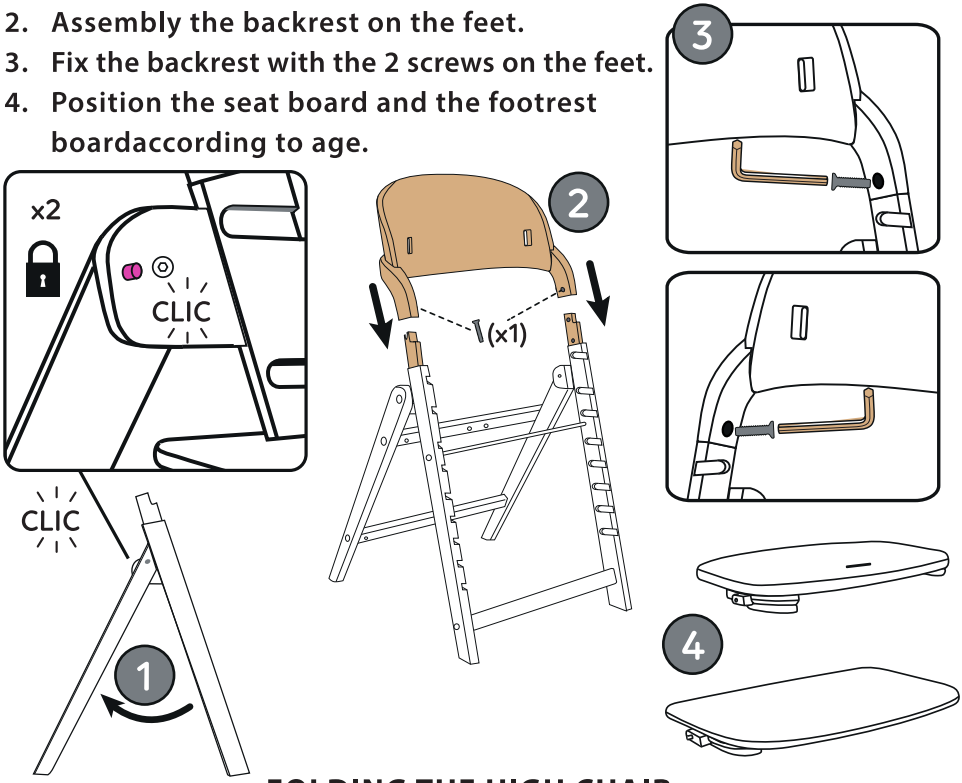




ASSEMBLING THE HIGH CHAIR

Open the feet as far as possible. The click of the lock shows that the foot is correctly opened.

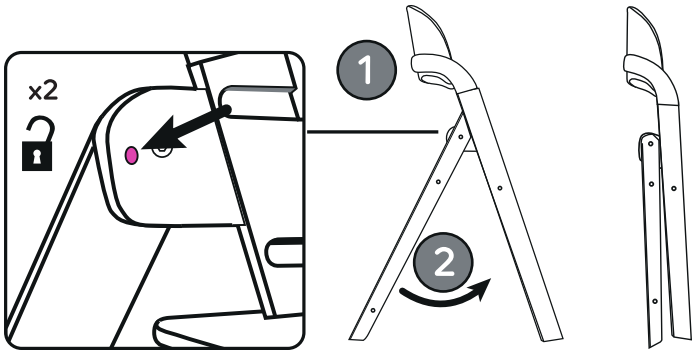
2. Assembly the backrest on the feet.
3. Fix the backrest with the 2 screws on the feet.
4. Position the seat board and the footrest boardaccording to age.



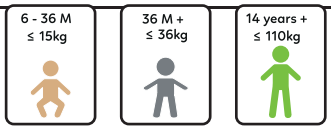
FOLDING THE HIGH CHAIR

Press simultaneously on the right and left metal pins to release the lock.

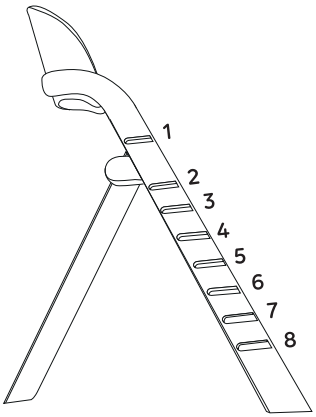
Fold.



SEAT • FOOTREST

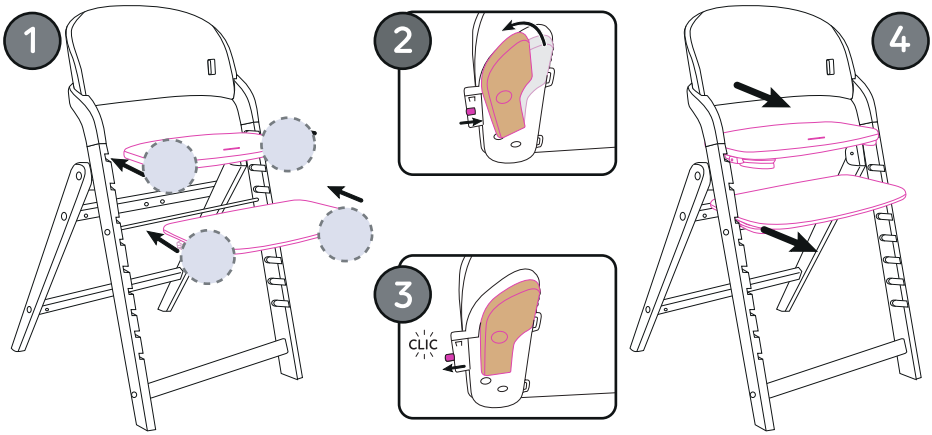


	Seat	Footrest
6 - 36 Months ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 Months +	2-3	6-7-8
14 years + ≤ 110kg	2-3	/



ASSEMBLY

Insert the seat board and, if applicable, the footrest board into the 2 slots provided for this purpose.
Simultaneously rotate the right and left handles to retract the right and left locking metal pins and complete the insertion.
When the seat board and, if applicable, the footrest board are correctly positioned, release the handles to allow the metal pins to come out and lock the installation.



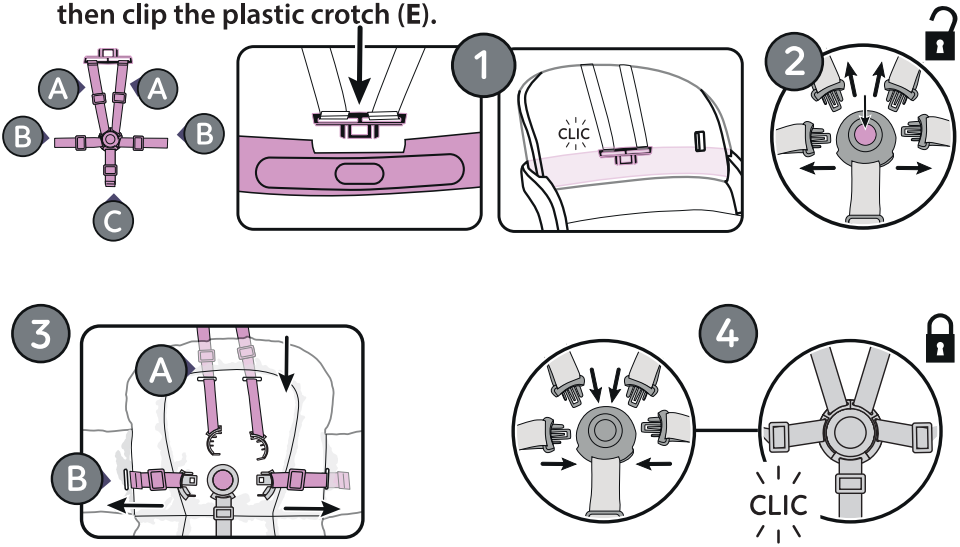
DISASSEMBLY

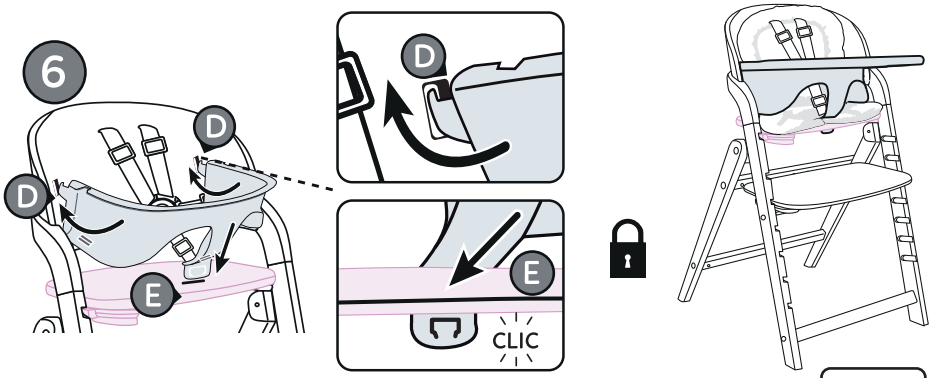
2. Rotate both handles simultaneously to unlock the system.
4. Remove the seat board and, if necessary, the footrest board.

ASSEMBLING THE HARNESS • COVER

6 - 36 M

Clip the plastic part of the harness to the back of the backrest.
Open the buckle.
Insert the shoulder straps (**A**) through the cushion from back to front, insert the ventral straps (**B**) (**C**) through the cushion from the inside to the outside.
Lock the buckle, then place the cushion on the chair.
Insert the harness straps (**B**) (**C**) through the baby-set from the inside to the outside.
Insert the right and left hooks (**D**) of the baby-set through the backrest then clip the plastic crotch (**E**).



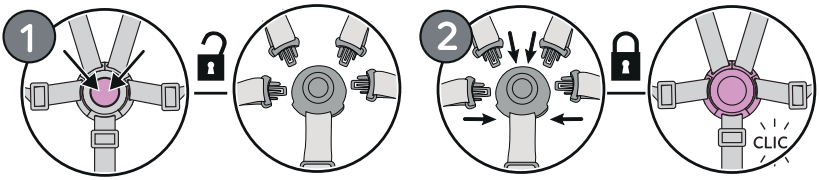


6 - 36 M

HARNESS

Opening the harness: press the central button of the buckle.

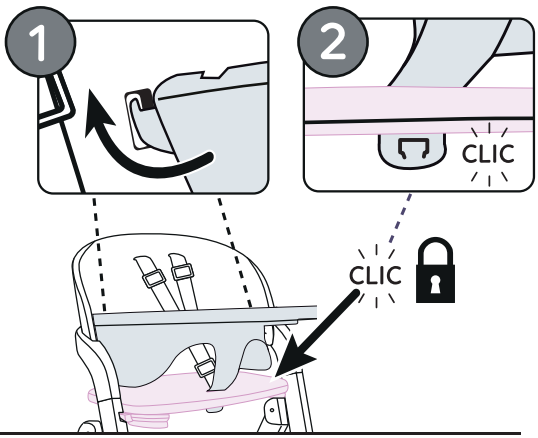
Closing the harness: clip the two side straps to the central part of the buckle. To adjust the harness, slide the double plastic loop to tighten or loosen the straps and ensure that the child is properly restrained. It is necessary to always close and adjust the harness, and to regularly check the condition of the straps.



BABY-SET ASSEMBLY

Insert the two right and left hooks of the baby-set through the backrest.

Clip the plastic crotch.



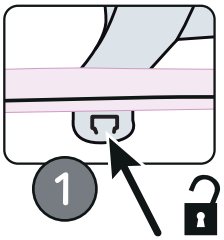
6 - 36 M

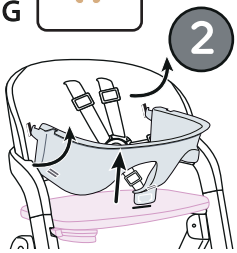
BABY-SET DISASSEMBLY

ALWAYS REMOVE THE TRAY BEFORE DISASSEMBLING THE BABY-SET.

Press firmly on the plastic crotch clip.
Lift the assembly the baby-set until it is completely disengaged.

Unhook the harness from the backrest.

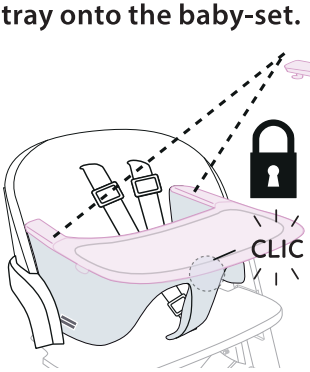


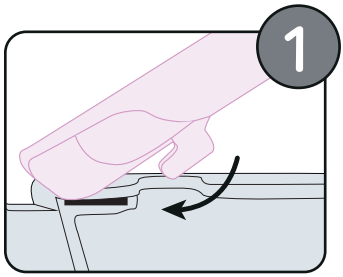


TRAY ASSEMBLY

Insert the hooks through the baby-set.

Lower and clip the tray onto the baby-set.

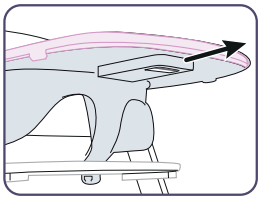


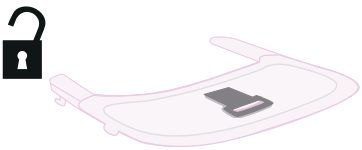


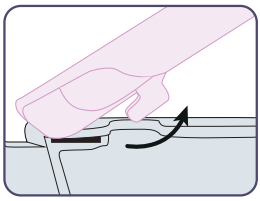
TRAY DISASSEMBLY

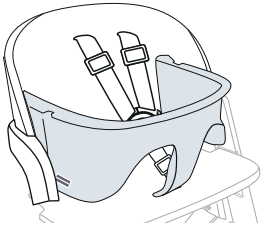
Pull the handle under the tray.

Lift the tray.









WARNUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für später auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn die Hinweise in dieser Anleitung nicht befolgt werden.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- **Das Produkt entspricht den europäischen Normen: EN14988:2017+A2:2024 und EN17191:2021.**
- **Plastikverpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Die Verpackung muss entweder zerstört oder außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern aufbewahrt werden.**
- **Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Verriegelungsmechanismen eingerastet und ordnungsgemäß eingestellt sind.**
- **Im Hochstuhl-Modus ist das Produkt für Kinder vorgesehen, die selbstständig sitzen können, bis zu einem Alter von 3 Jahren oder einem maximalen Gewicht von 15 kg.**
- **Verwenden Sie den Hochstuhl nur auf flachen, ebenen und waagerechten Oberflächen, fern von Steckdosen, Verlängerungskabeln oder Wärmequellen (wie Kochplatten, Öfen, elektrischen oder gasbetriebenen Heizkörpern).**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt, zerrissen oder fehlt.**
- **Halten Sie Kinder während des Zusammenklappens und Aufklappens fern, um Verletzungen zu vermeiden. Lagern Sie das Produkt im zusammengeklappten Zustand in aufrechter Position, fern von Kindern, um das Risiko des Umfallens zu vermeiden.**
- **Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Alle Montageelemente sollten ordnungsgemäß festgezogen sein.**
- **Überprüfen und warten Sie den Hochstuhl regelmäßig. Ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben nach.**
- **Im Hochstuhl-Modus kann das Produkt ab 6 Monaten mit einem Tablett und ab 12 Monaten ohne Tablett verwendet werden, jedoch immer mit dem „Baby-Set".**
- **Das Gurtsystem sollte entfernt werden, wenn das Produkt als normales Sitzkissen verwendet wird. Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor das Kind selbstständig sitzen kann.**

WASCHANLEITUNG

- **Der Bezug ist vollständig abnehmbar und sollte von Hand gewaschen werden**, entweder mit einem Schwamm und Seifenwasser oder im Schonwaschgang der Waschmaschine bei ≤ 30°C.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Lassen Sie es natürlich trocknen.

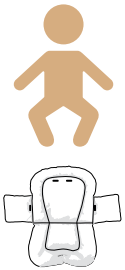
Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Verwendung des Tabletts:

- Lösen Sie die beiden Laschen an den Seiten, um das Plastikteile-Set zu entfernen.
- Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt und anschließend mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
- Zur Reinigung des Hochstuhls dürfen keine scheuernden Mittel verwendet werden.
- Lagern Sie das Produkt niemals in einer feuchten Umgebung.

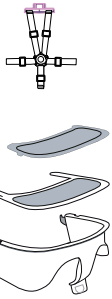
Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Aktualisierungen unserer Produkte kann dieses Handbuch möglicherweise keine Beschreibungen bestimmter funktionaler Elemente enthalten. Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder den Kundenservice.

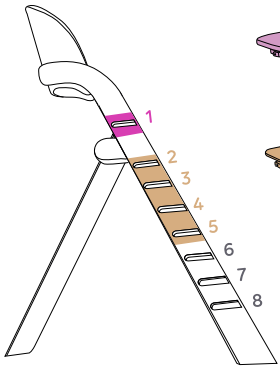
6 - 36 Monate

≤ 15kg









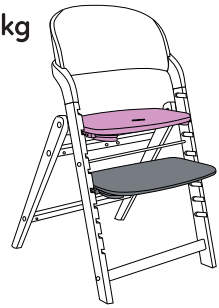


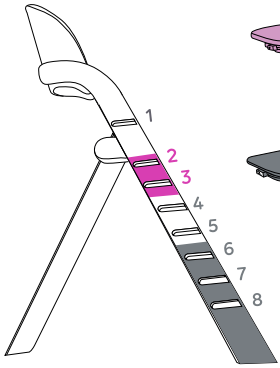


36 Monate +

≤ 36kg





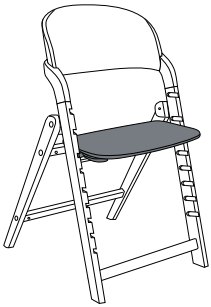


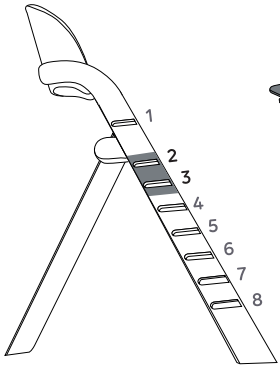




14 Jahre +
≤ 110kg

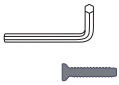


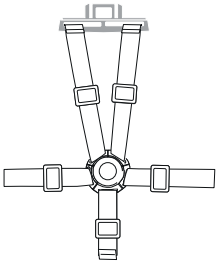






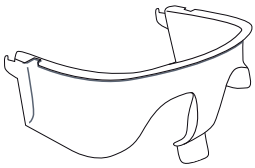
TEILE UND MONTAGE

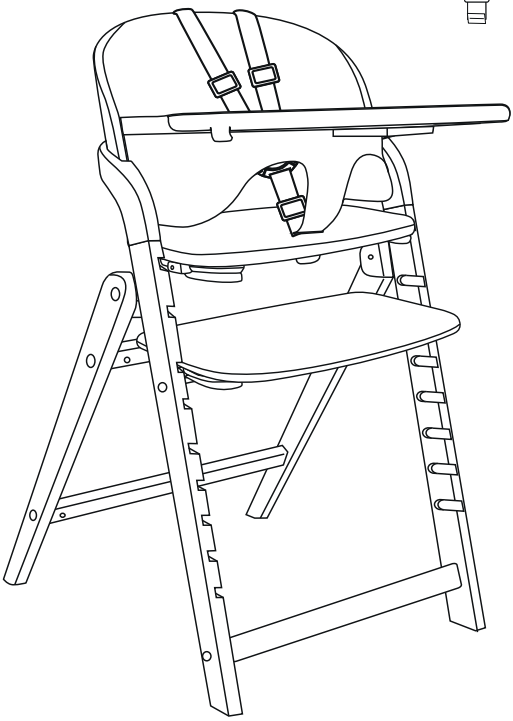


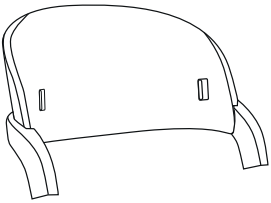


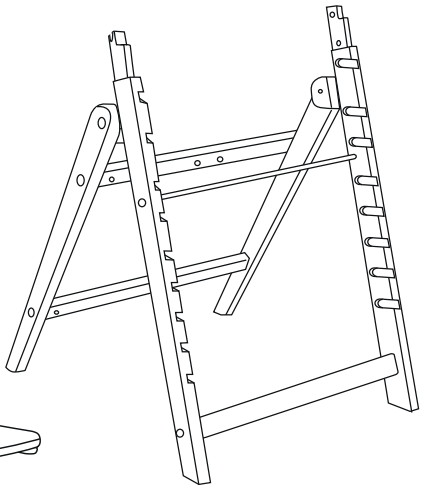


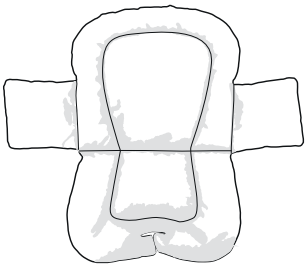
















AUFKLAPPEN

Stellen Sie die Beine bis zum Anschlag auseinander. Ein Klick bedeutet, dass die Beine korrekt verriegelt sind.

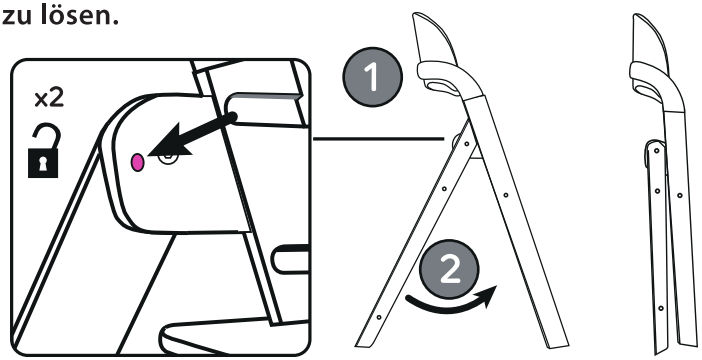
2. Befestigen Sie die Rückenlehne an den Beinen.
3. Schrauben Sie die Rückenlehne mit 2 Schrauben fest.
4. Stellen Sie die Sitzbrett- und Fußstütze entsprechend dem Alter ein.



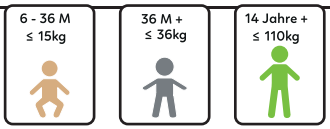
ZUSAMMENFALTEN

Drücken Sie gleichzeitig den rechten und linken Metallstift, um die Verriegelung zu lösen.

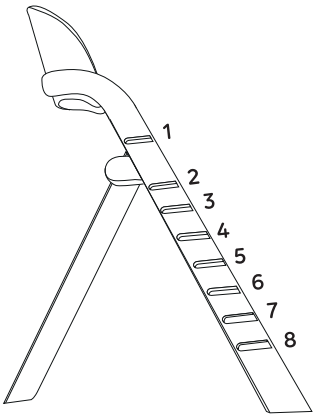
Falten.



SITZ • FUßSTÜTZE



	Sitz	Fußstütze
6 - 36 Monate ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 Monate +	2-3	6-7-8
14 Jahre+ ≤ 110kg	2-3	/

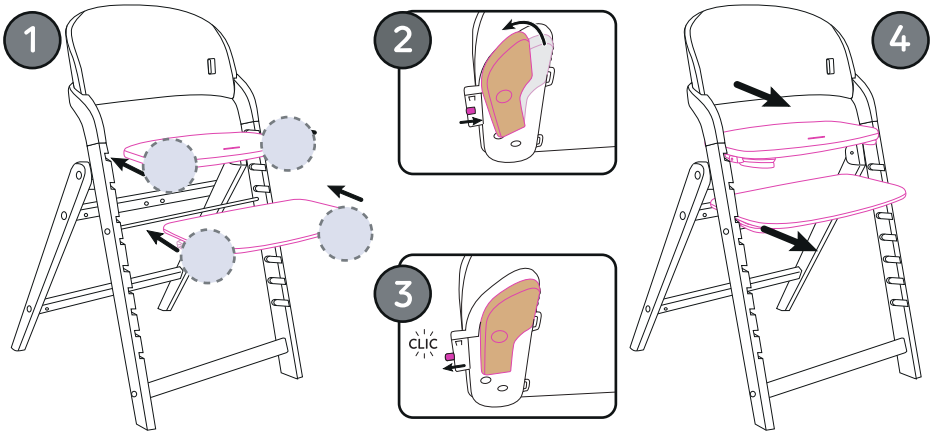


MONTAGE

Setzen Sie das Sitzbrett und gegebenenfalls die Fußstütze in die entsprechenden Schlitze ein.

Drehen Sie gleichzeitig das rechte und das linke Drehknopf, um die metallenen Verriegelungsbolzen zurückzuziehen.

Nachdem die Bretter korrekt eingelegt wurden, lassen Sie die Drehknöpfe los, damit die Bolzen herauskommen und die Installation verriegeln.



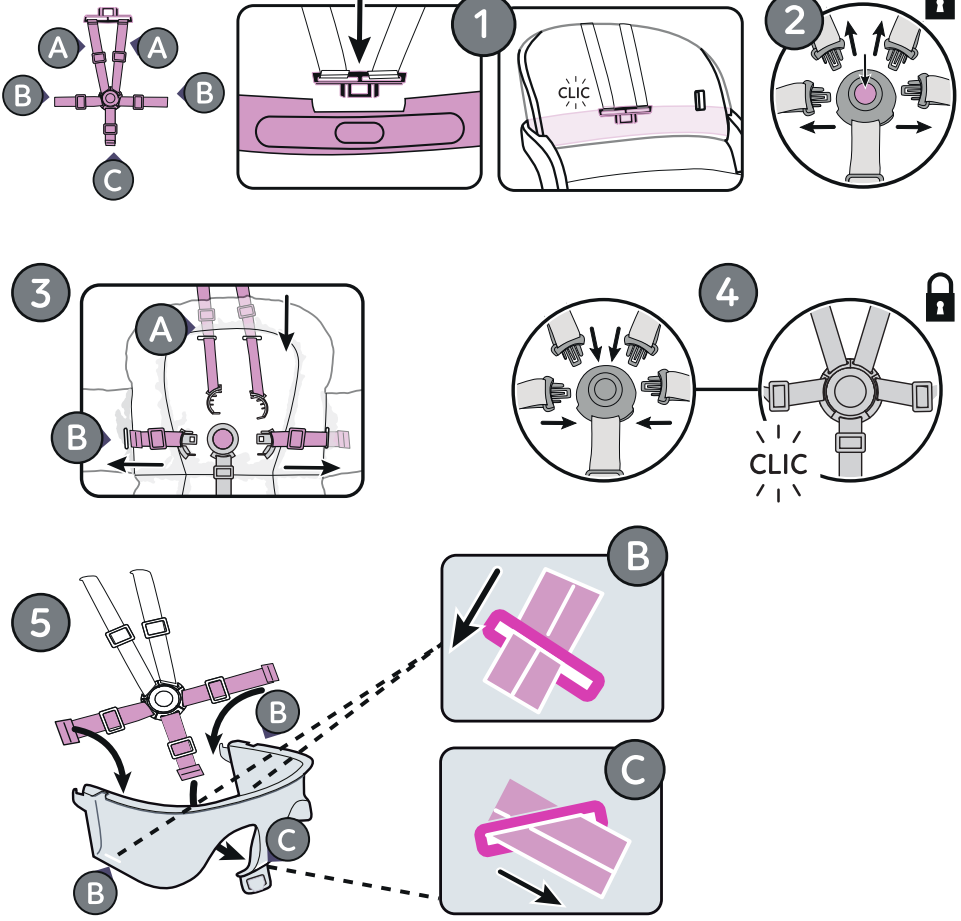
DEMONTAGE

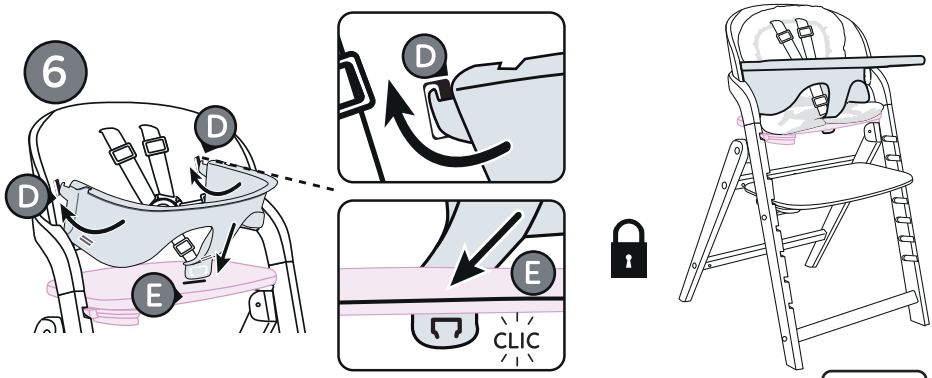
2. Drehen Sie beide Drehknöpfe gleichzeitig, um das System zu entriegeln.
4. Nehmen Sie das Sitzbrett und die Fußstütze heraus, wenn diese montiert sind.

MONTAGE DES GURTSYSTEMS • BEZUG

6 - 36 M

Befestigen Sie das Kunststoffteil der Gurte auf der Rückseite der Rückenlehne.
Öffnen Sie die Schnalle.
Fädeln Sie die Schultergurte (**A**) von hinten nach vorne durch das Polster, die Hüftgurte (**B**) und (**C**) von innen nach außen.
Schließen Sie die Schnalle und legen Sie dann das Polster auf den Stuhl.
Fädeln Sie die Gurte (**B**) und (**C**) durch das „Baby-Set" von innen nach außen.
Fädeln Sie die Haken (**D**) durch die Rückenlehne und befestigen Sie das Plastikteil (**E**) an der Schrittstütze.



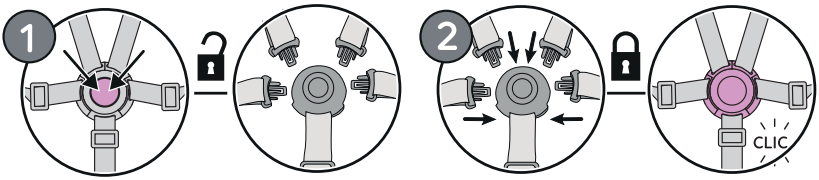


SICHERHEITSGURTE

6 - 36 M

Öffnen: Drücken Sie den mittleren Knopf der Schnalle.

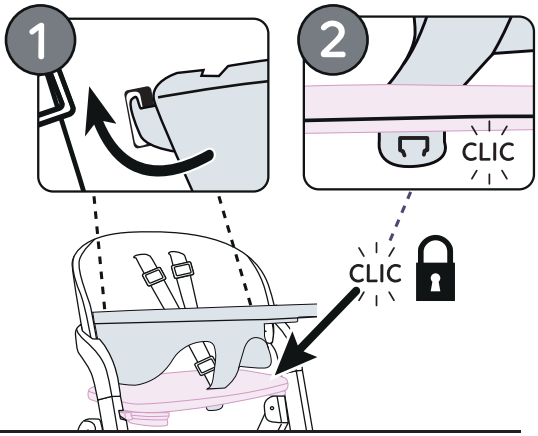
Schließen: Befestigen Sie die beiden seitlichen Riemen an der mittleren Schnalle. Um die Gurte anzupassen, verschieben Sie den Kunststoffring, um die Riemen zu lockern oder zu straffen. Schließen und regulieren Sie immer die Gurte und überprüfen Sie regelmäßig ihren Zustand.



MONTAGE DES BABY-SETS

Setzen Sie die beiden Haken des „Baby-Sets" durch die Rückenlehne ein.

Befestigen Sie das Plas-tikteil der Schrittstütze.

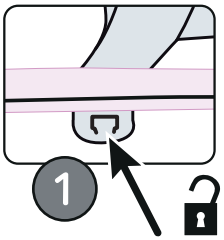


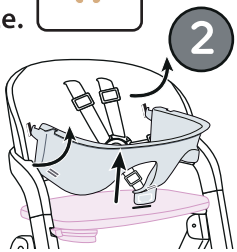
6 - 36 M

DEMONTAGE DES BABY-SETS

Drücken Sie fest auf das Plastikteil der Schrittstütze.

2. Heben Sie das gesamte Set nach oben, bis es vollständig getrennt ist.
3. Lösen Sie die Gurte von der Rückenlehne.

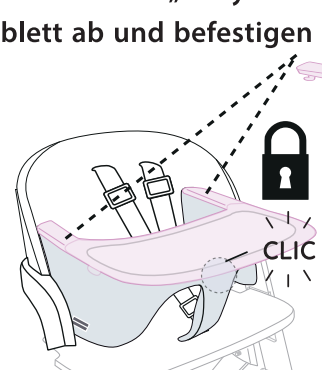


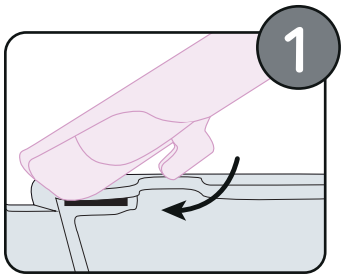


MONTAGE DER TISCHPLATTE

Setzen Sie die Haken durch das „Baby-Set".

Senken Sie das Tablett ab und befestigen Sie es am Set.

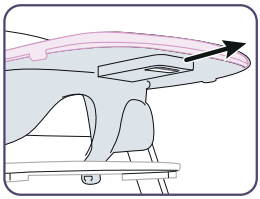


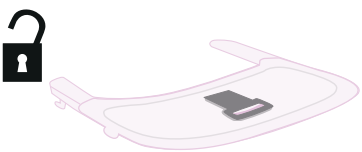


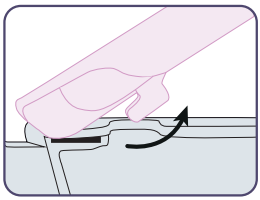
DEMONTAGE DER TISCHPLATTE

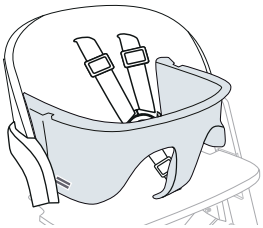
Ziehen Sie den Griff unter dem Tablett.

Heben Sie die Tischplatte an.









WAARSCHUWING

Lees deze instructies voor gebruik en bewaar ze voor later. De veiligheid van het kind kan in gevaar komen als de aanwijzingen in deze handleiding niet worden opgevolgd.

ADVIES VOOR GEBRUIK

- Het product voldoet aan de Europese normen: EN14988:2017+A2:2024 en EN17191:2021.
- Houd plastic verpakkingen uit de buurt van kinderen om verstikking te voorkomen. Verpakkingen moeten worden vernietigd of buiten het bereik van baby's en kinderen worden bewaard.
- Zorg ervoor dat de vergrendelmechanismen zijn vergrendeld en correct zijn afgesteld voordat u het product gebruikt.
- In de kinderstoelmodus is het product geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, tot 3 jaar of een maximumgewicht van 15 kg.
- Gebruik de kinderstoel alleen op vlakke, egale en horizontale oppervlakken, uit de buurt van stopcontacten, verlengsnoeren of warmtebronnen (kookplaat, kachel, elektrische of gasverwarming).
- Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken, gescheurd of ontbreekt.
- Houd kinderen uit de buurt tijdens het in- en uitklappen om verwondingen te voorkomen. Bewaar het product ingeklapt in staande positie, uit de buurt van kinderen, om het risico op omvallen te vermijden.
- Gebruik alleen vervangingsonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Alle bevestigingsonderdelen moeten correct worden vastgedraaid.
- Controleer en onderhoud de kinderstoel regelmatig. Draai de schroeven indien nodig aan.
- In de kinderstoelmodus kan het product worden gebruikt met de tafelblad vanaf 6 maanden, zonder tafelblad vanaf 12 maanden, maar altijd met de "baby-set".
- Het veiligheidssysteem moet worden verwijderd wanneer het product wordt gebruikt als een gewoon zitje. Gebruik het product niet totdat het kind zelfstandig kan zitten.

WASMANTWIJGINGEN

- **De hoes is volledig verwijderbaar en moet met de hand worden gewassen,** met een spons en zeepwater of op een delicaat wasprogramma ≤ 30°C.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- Laat het op natuurlijke wijze drogen.

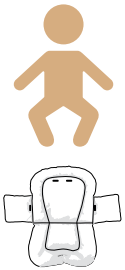
Veiligheidsmaatregelen en aanbevelingen voor het gebruik van het tafelblad:

- Koppel de twee uitsteeksels aan de zijkanten los om het plastic setje te verwijderen.
- Het product moet worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel, en vervolgens met een droge doek worden afgedroogd.
- Gebruik geen schuurmiddelen voor het reinigen van de stoel.
- Bewaar het product nooit in een vochtig milieu.

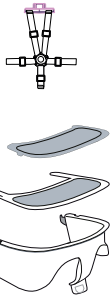
Vanwege de voortdurende veranderingen en verbeteringen aan onze producten, kan de inhoud van de handleiding sommige functionele elementen niet beschrijven. Bij onduidelijkheden of vragen, neem contact op met de verkoper of de klantenservice.

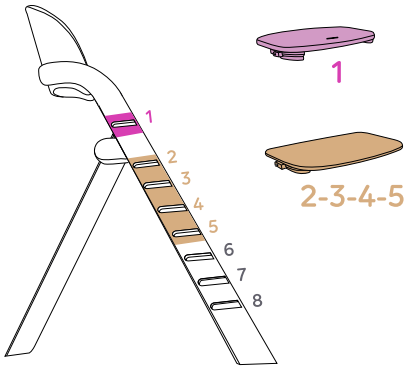
6 - 36 maanden

≤ 15kg





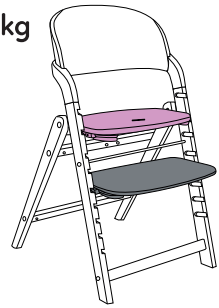


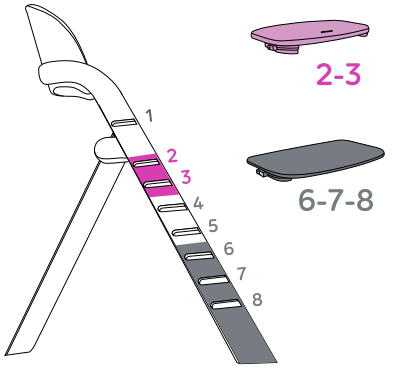


36 maanden+

≤ 36kg

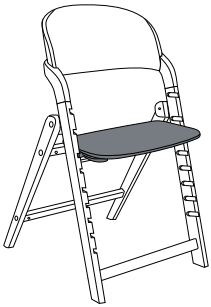


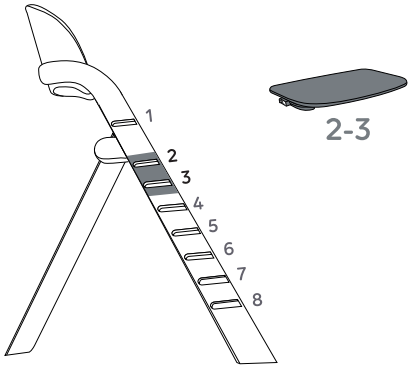




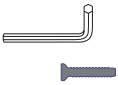
14 jaar +
≤ 110kg

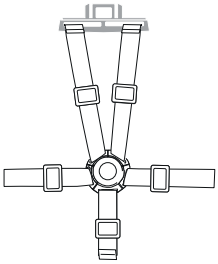






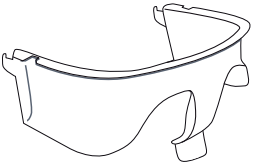
ONDERDELEN EN MONTAGE

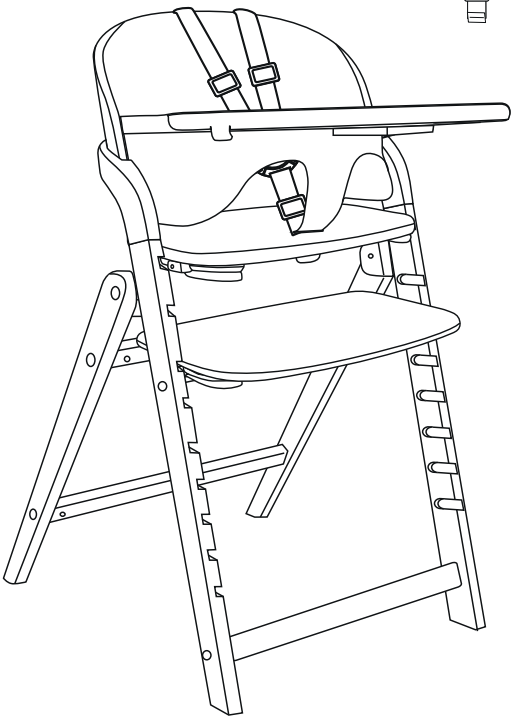


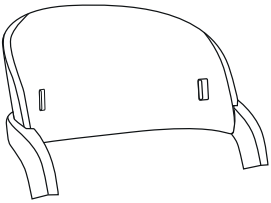


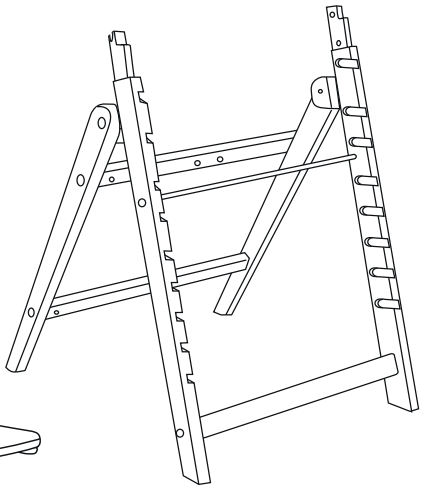


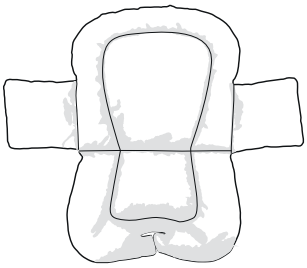
















UITKLAPPEN

Spreid de poten volledig uit. Een klikgeluid geeft aan dat de poten correct zijn vergrendeld.

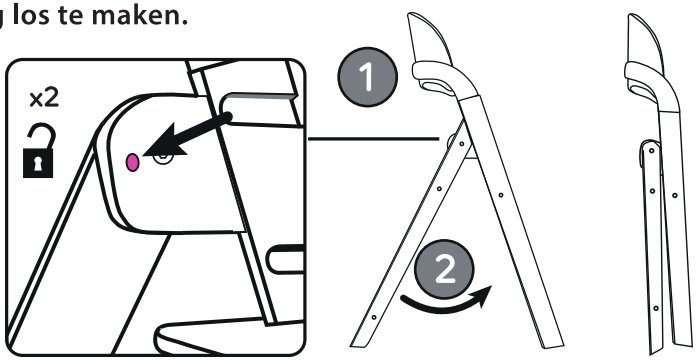
2. Monteer de rugleuning op het onderstel.
3. Schroef de rugleuning vast met 2 schroeven.
4. Stel de zitplank en de voetensteun in op basis van de leeftijd van het kind.



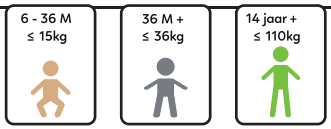
INKLAPPEN

Druk gelijktijdig op de rechter- en linker metalen pin om de vergrendeling los te maken.

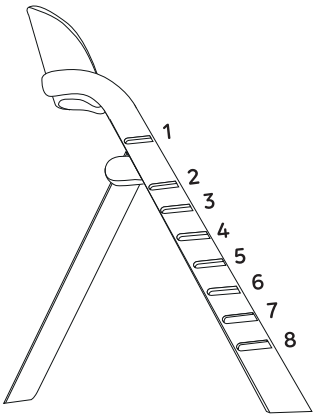
Vouw in.



ZITPLAATS • VOETENSTEUN



	Zitplaats	Voetensteun
6 - 36 maanden ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 maanden + ≤ 36kg	2-3	6-7-8
14 jaar + ≤ 110kg	2-3	/

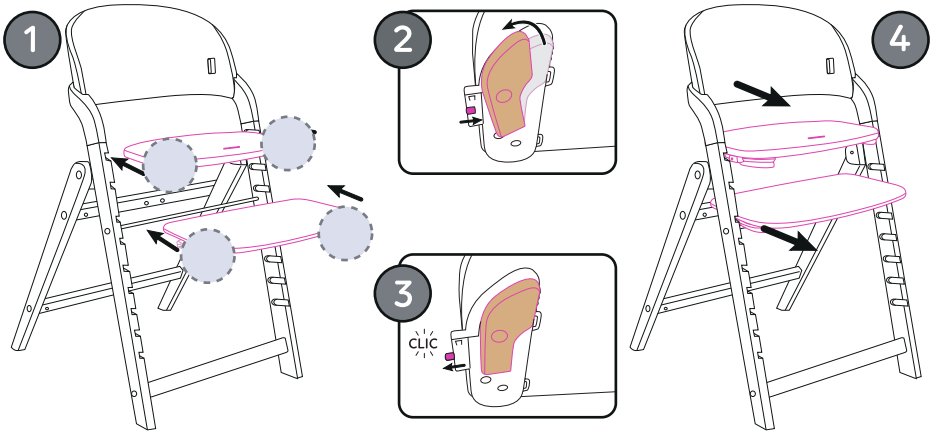


MONTEREN

Plaats de zitplank en, indien nodig, de voetensteun in de juiste sleuven.

Draai gelijktijdig het rechter- en linker draaiknop om de metalen vergrendelingspinnen in te trekken.

Na correct plaatst van de planken, laat de draaiknoppen los zodat de pinnen uitsteken en de installatie vergrendelen.



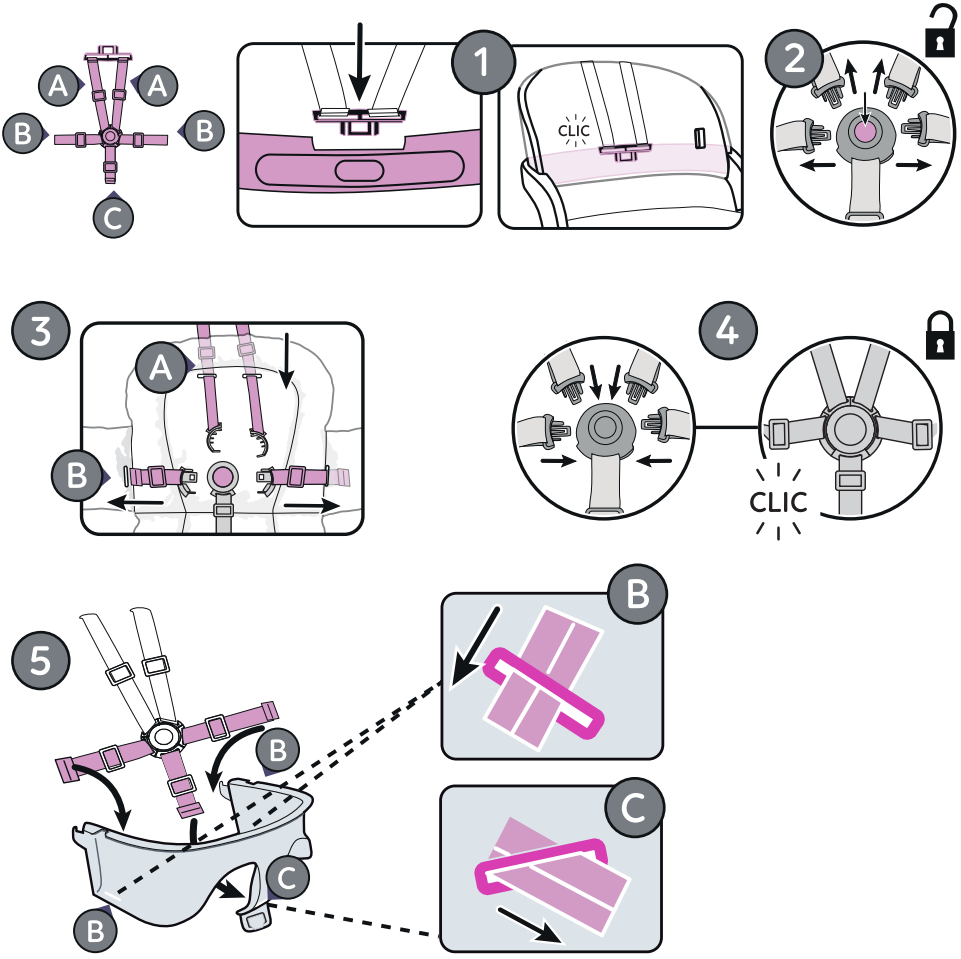
DEMONTEREN

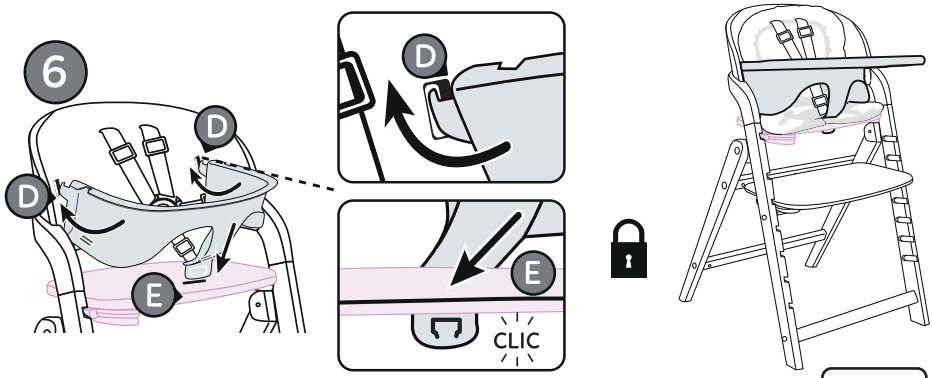
2. Draai beide draaiknoppen gelijktijdig om het systeem te ontgrendelen.
4. Verwijder de zitplank en de voetensteun, indien gemonteerd.

INSTALLATIE VAN DE GORDELS • HOES

6 - 36 M

Bevestig het plastic onderdeel van de gordels aan de achterkant van de rugleuning.
Open de gesp.
Trek de schouderriemen (**A**) door de kussen van achter naar voren, de heupgordels (**B**) en (**C**) van binnen naar buiten.
Sluit de gesp en plaats vervolgens de kussen op de stoel.
Trek de gordels (**B**) en (**C**) door de „baby-set" van binnen naar buiten.
Trek de haken (**D**) door de rugleuning en bevestig het plastic onderdeel van de voetensteun (**E**).



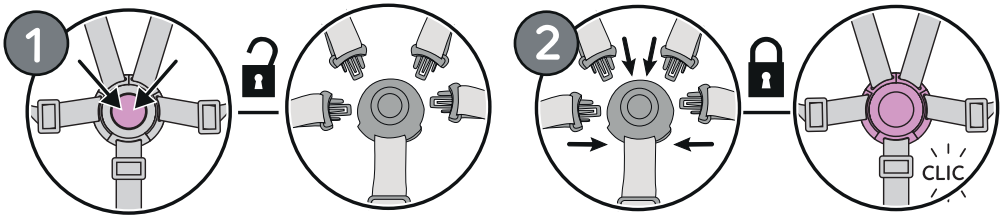


6 - 36 M

VEILIGHEIDSGORDELS

Openen: druk de middelste knop van de gesp in.

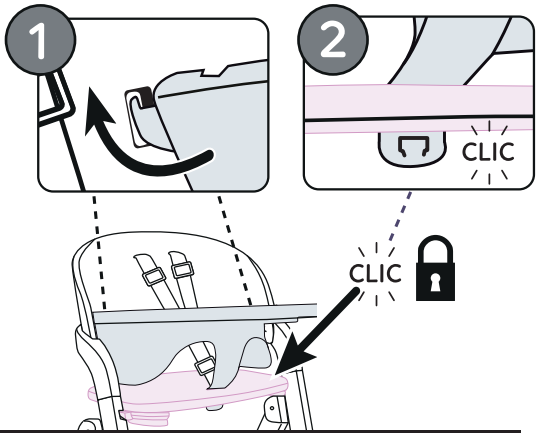
Sluiten: bevestig de twee zijriemen aan het midden van de gesp. Om de gordels te verstellen, verschuif het plastic ringetje om de riemen losser of strakker te maken. Bevestig en verstel altijd de gordels en controleer regelmatig hun toestand.



INSTALLATIE VAN DE BABY-SET

Steek de twee haken van de „baby-set" door de rugleuning.

Bevestig het plastic onderdeel van de voetensteun.

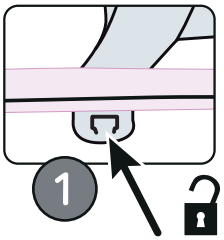


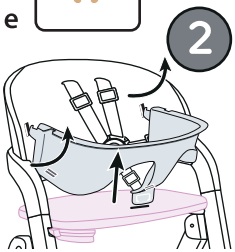
6 - 36 M

DEMONTEREN VAN DE BABY-SET

Druk stevig op het plastic onderdeel van de voetensteun.

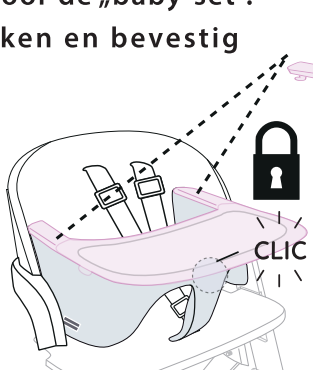
2. Til de hele set omhoog totdat deze volledig loskomt.
3. Maak de gordels los van de rugleuning.

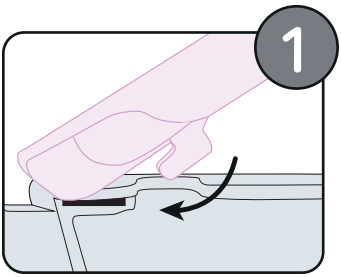




INSTALLATIE VAN DE TRAY

Steek de haken door de „baby-set".
Laat de tray zakken en bevestig deze aan de set.

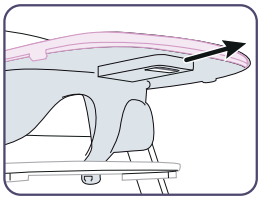


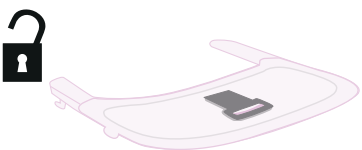


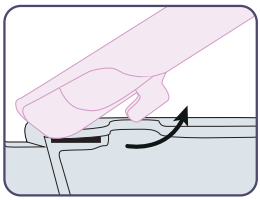
DEMONTEREN VAN DE TRAY

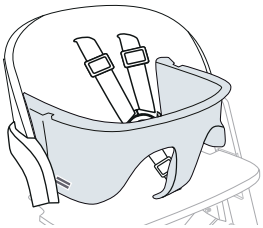
Trek aan de handgreep onder de tray.

Hef de tray op.









UPOZORNĚNÍ

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uchovejte ho pro pozdější použití. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudou dodržována doporučení v tomto návodu.

DOPORUČENÍ K POUŽITÍ

- Produkt je v souladu s evropskými normami EN14988:2017+A2:2024 a EN17191:2021.
- Držte plastové obaly mimo děti, aby se předešlo udusení. Obal je třeba zničit nebo uchovávat mimo dosah kojenců a dětí.
- Před použitím se ujistěte, že zajišťovací mechanismy jsou zajištěny a správně nastaveny.
- V režimu jídelní židličky je produkt určen pro děti, které umí samostatně sedět, do 3 let věku nebo maximální hmotnosti 15 kg.
- Používejte židličku pouze na rovných, stabilních a vodorovných plochách, daleko od elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů nebo zdrojů tepla (sporák, kamna, elektrický nebo plynový radiátor).
- Nepoužívejte produkt, pokud je jakákoli část zlomená, roztrhaná nebo chybí.
- Držte děti dál při skládání a rozkládání, abyste se vyhnuli úrazům. Produkt skladujte složený ve vzpřímené poloze, mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku převrácení.
- Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Všechny montážní součásti by měly být řádně utaženy.
- Pravidelně kontrolujte a udržujte jídelní židličku. V případě potřeby utahujte šrouby.
- V režimu jídelní židličky může být produkt používán s táckou od 6 měsíců věku, bez tácky od 12 měsíců, ale vždy s „baby-set" soupravou.
- Systém pásů by měl být odstraněn, když je produkt používán jako běžné sedadlo. Nepoužívejte produkt, dokud dítě nedokáže sedět samostatně.

POKYNY K PRANÍ

- **Potah je zcela odnímatelný a měl by být prán ručně**, použitím houby a mýdlové vody, nebo na jemném programu pračky při ≤ 30°C.
- Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
- Nechte uschnout přirozeným způsobem.

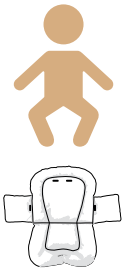
Opatření a doporučení pro používání tácky:

- Odpojte dvě výstupky na stranách, abyste sundali plastovou soupravu.
- Produkt je třeba čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem, a poté osušit suchým hadříkem.
- K čištění židličky nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Nikdy neukládejte do vlhkého prostředí.

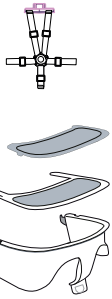
Vzhledem k neustálým změnám a vylepšením našich produktů může obsah návodu neobsahovat popis některých funkčních prvků. V případě jakýchkoli nejasností nebo dotazů se prosím obraťte na prodejce nebo servis.

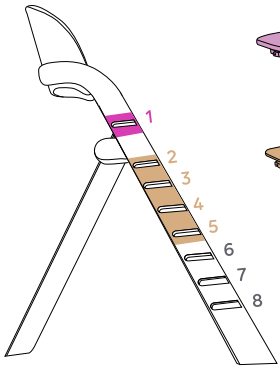
6 - 36 měsíců

≤ 15kg









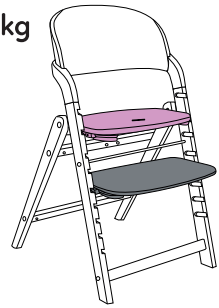


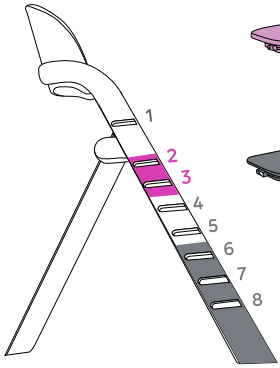


36 měsíců +

≤ 36kg







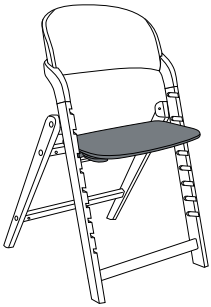


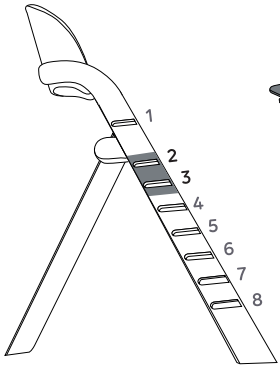


14 let +

≤ 110kg

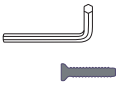


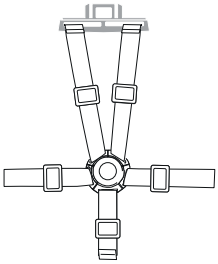






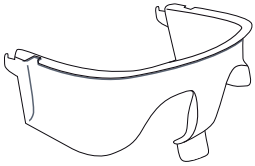
DÍLY A MONTÁŽ

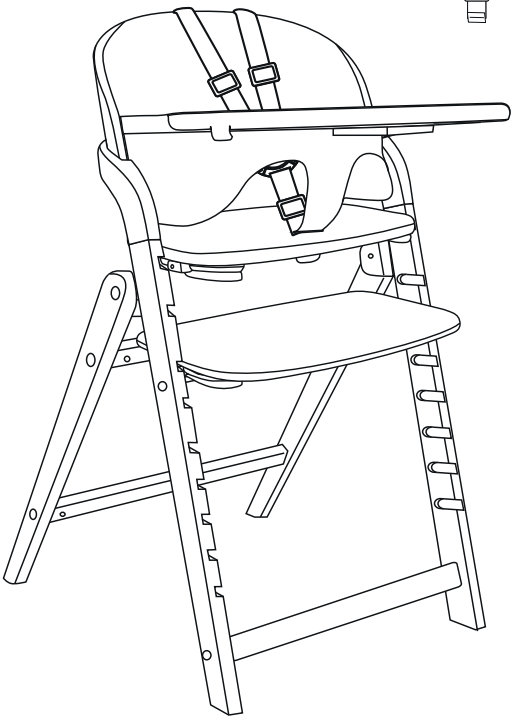


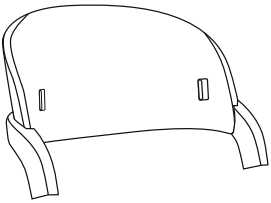


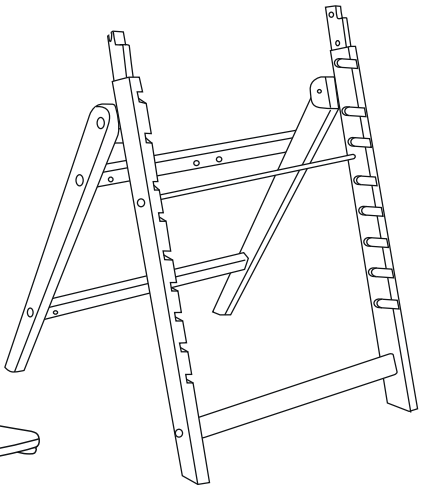


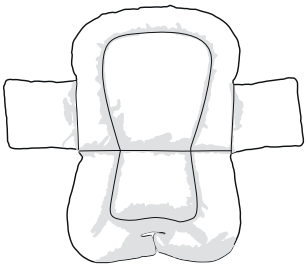












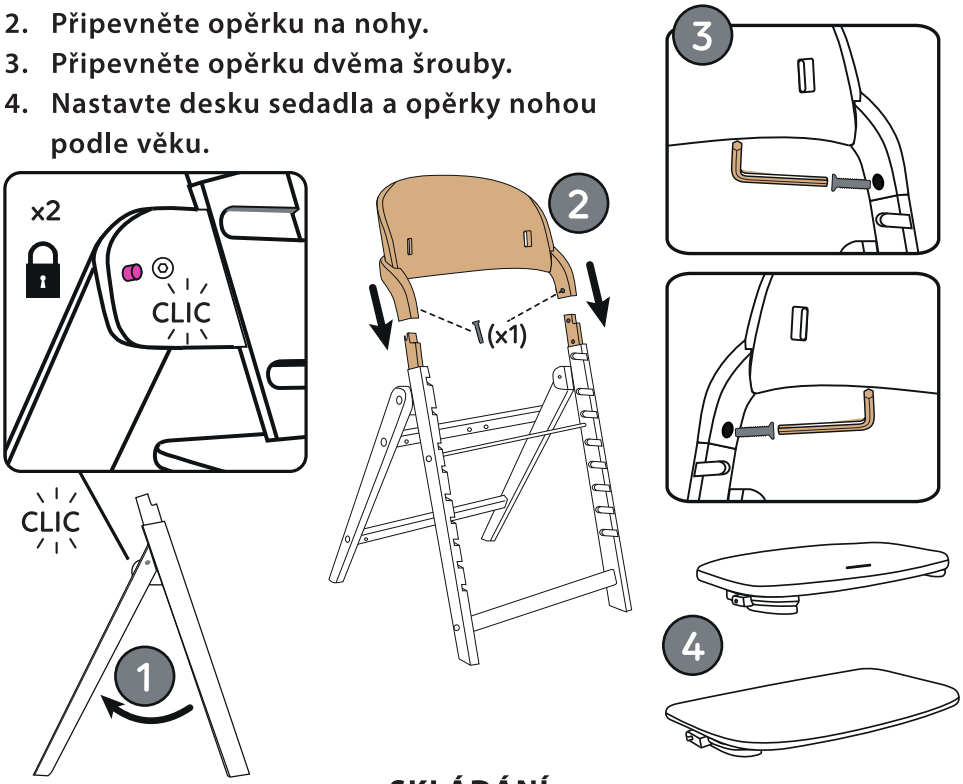




ROZKLÁDÁNÍ

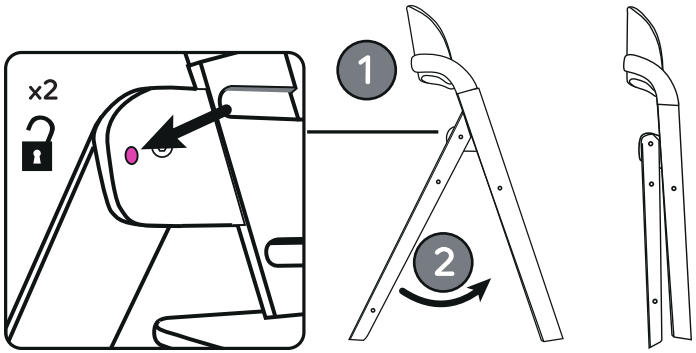
Rozestavte nohy do úplného zajištění. Kliknutí znamená, že nohy byly správně zablokovány.

2. Připevněte opěrku na nohy.
3. Připevněte opěrku dvěma šrouby.
4. Nastavte desku sedadla a opěrky nohou podle věku.

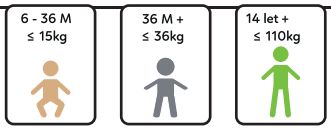


SKLÁDÁNÍ

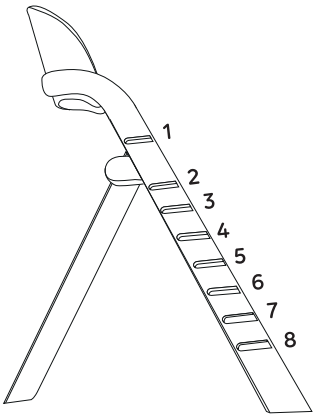
Stiskněte současně pravý a levý kovový kolík, aby se uvolnila pojistka.
Složte.



SEDADLO • OPĚRKA NOHOU



	Sedadlo	Opěrka nohou
6 - 36 měsíců ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 měsíců + ≤ 36kg	2-3	6-7-8
14 let + ≤ 110kg	2-3	/

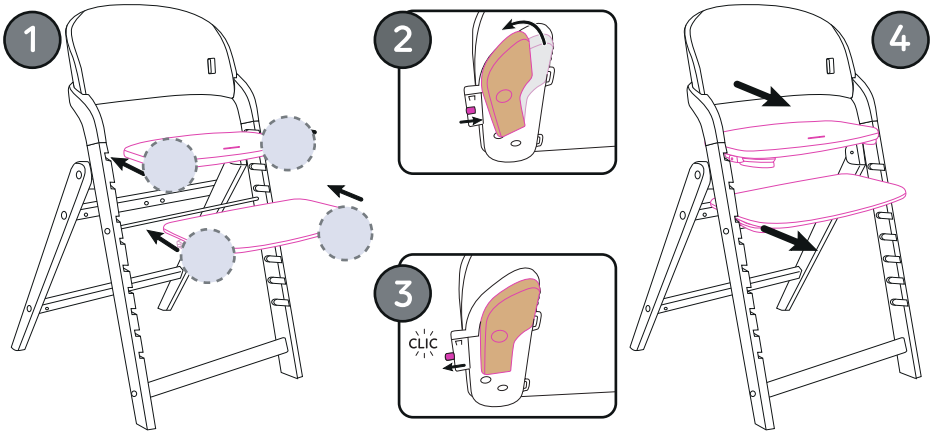


MONTÁŽ

Vložte desku sedadla a v případě potřeby opěrku nohou do odpovídajících otvorů.

Současně otočte pravým a levým knoflíkem, aby se vrátily kovové zajišťovací kolíky.

Po správném umístění desek uvolněte knoflíky, aby kolíky vyšly a zablokovaly instalaci.



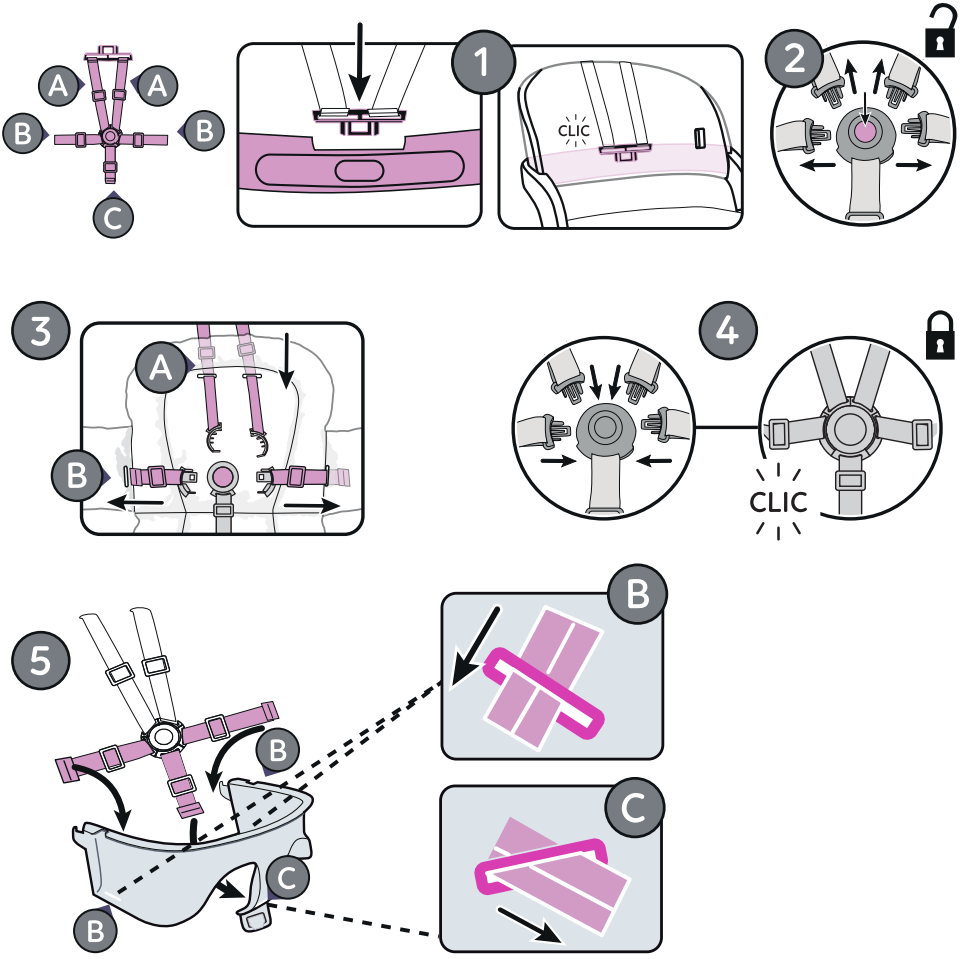
DEMONTÁŽ

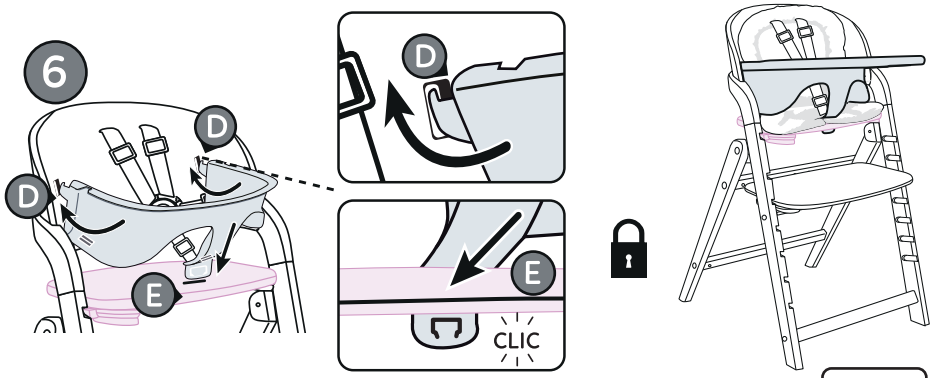
2. Současně otočte oba knoflíky, aby uvolnily systém.
4. Vyjměte desku sedadla a opěrku nohou, pokud je namontována.

6 - 36 M

MONTÁŽ PÁSŮ • POTAHU

Připevněte plastovou část pásů na zadní stranu opěrky.
Otevřete sponu.
Prostrčte ramenní pásy (**A**) skrz podušku zezadu dopředu, páseky na boku (**B**) a (**C**) z vnitřní strany ven.
Zavřete sponu a poté umístěte podušku na židli.
Prostrčte pásy (**B**) a (**C**) skrz set „baby-set" z vnitřní strany ven.
Prostrčte háky (**D**) skrz opěrku a připevněte plastovou část krokovou (**E**).



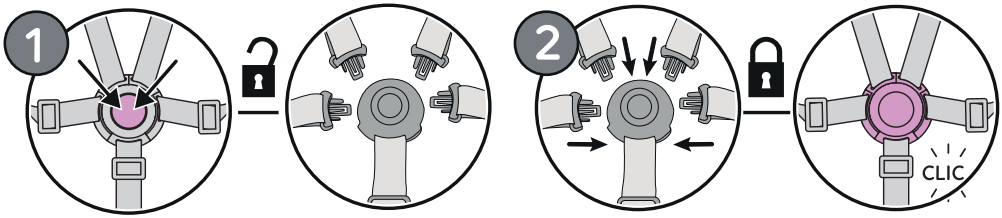


6 - 36 M

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Otevírání: stiskněte střední tlačítko spony.

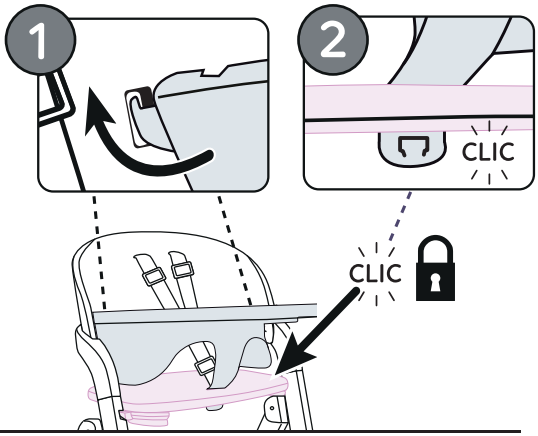
Zavírání: zapněte dva boční pásy do střední části spony. Pro nastavení pásů posuňte plastové kolečko, abyste uvolnili nebo utáhli pásy. Vždy zapněte a upravte pásy a pravidelně kontrolujte jejich stav.



MONTÁŽ BABY-SET

Vložte dva háky sady „baby-set" skrz opěrku.

Připevněte plastovou část krokovou.

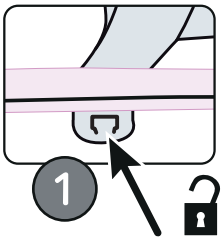


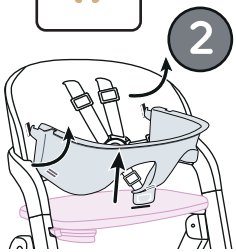
DEMONTÁŽ BABY-SET

6 - 36 M

Silně stiskněte plastovou část krokovou.

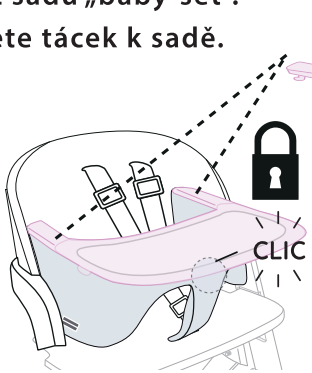
2. Zvedněte celou sadu nahoru, až do úplného odpojení.
3. Odpněte pásy od opěrky.

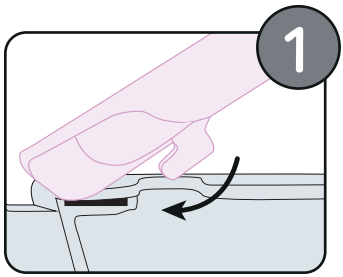




MONTÁŽ TAŠKY

Vložte háčky skrz sadu „baby-set".
Snižte a připevněte tácek k sadě.

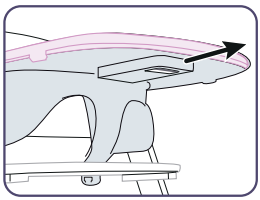


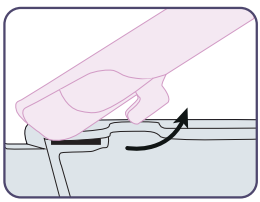


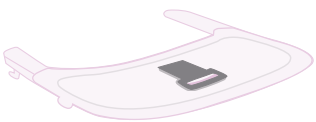
DEMONTÁŽ TAŠKY

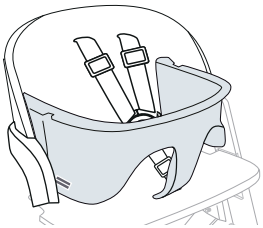
Potáhněte držadlo pod táckem.

Zvedněte tácek.









UPOZORNENIE

Pred použitím si prečítajte túto inštrukciu a uschovajte ju na neskôr. Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak sa nebudú dodržiavať odporúčania uvedené v tejto inštrukcii.

ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

- Produkt je v súlade s európskymi normami EN14988:2017+A2:2024 a EN17191:2021.
- Uchovávajte plastové obaly mimo dosahu detí, aby sa predišlo udusenia. Obal by mal byť zničený alebo uskladnený mimo dosahu dojčiat a detí.
- Pred použitím sa uistite, že blokovacie mechanizmy sú zaistené a správne nastavené.
- V režime stoličky na kŕmenie je výrobok určený pre deti, ktoré dokážu samostatne sedieť, do 3 rokov alebo maximálnej hmotnosti 15 kg.
- Používajte stoličku iba na rovných, stabilných a vodorovných povrchoch, mimo dosahu elektrických zásuviek, predlžovacích káblov alebo zdrojov tepla (sporák, pece, elektrické alebo plynové vykurovacie telesá).
- Nepoužívajte produkt, ak je akákoľvek časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba.
- Držte deti ďalej pri skladaní a rozkladaniu, aby ste predišli zraneniam. Produkt skladujte v zloženej vertikálnej polohe, mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku prevrátenia.
- Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Všetky montážne diely by mali byť správne dotiahnuté.
- Pravidelne kontrolujte a udržiavajte stoličku. V prípade potreby dotiahnite skrutky.
- V režime stoličky na kŕmenie môže byť produkt používaný s podnosom od 6. mesiaca života, bez podnosu od 12. mesiaca, ale vždy s „baby-setom".
- Systém pásov by mal byť odstránený, keď je produkt používaný ako bežné sedadlo. Nepoužívajte produkt, kým dieťa nebude schopné sedieť samostatne.

NÁVOD NA PRANIE

- **POŤAH JE ÚPLNE ODSTRÁNITEĽNÝ A MAL BY SA PRAŤ RUČNE,** používajte hubku a mydlovú vodu alebo jemný program práčky pri teplote ≤ 30°C.
- Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
- Nechajte vyschnúť prirodzeným spôsobom.

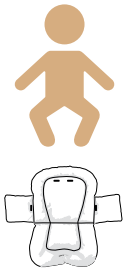
Opatrenia a odporúčania týkajúce sa používania podnosu:

- Odpojte dve výstupky po stranách, aby ste odstránili plastový set.
- Produkt je potrebné čistiť vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom, a následne utrieť suchou handrou.
- Na čistenie stoličky nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Nikdy neukladajte v vlhkom prostredí.

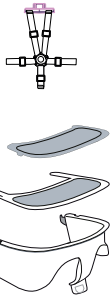
Vzhľadom na neustále zlepšovanie a vylepšovanie našich produktov môže obsah návodu neobsahovať popis niektorých funkčných prvkov. V prípade akýchkoľvek nejasností alebo otázok sa prosím obráťte na predajcu alebo servis.

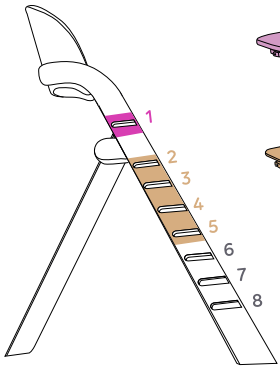
6 - 36 mesiacov

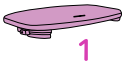
≤ 15kg









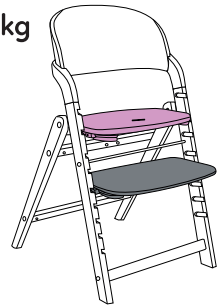


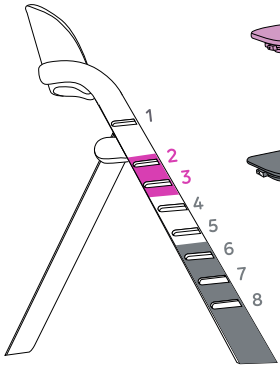


36 mesiacov +

≤ 36kg





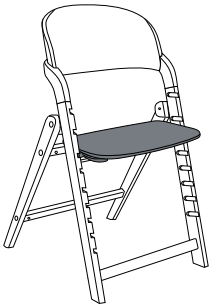


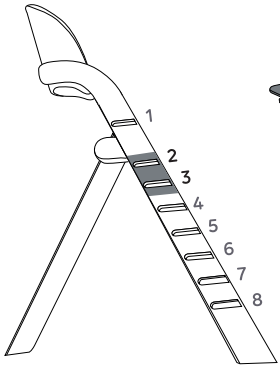




14 rokov +
≤ 110kg

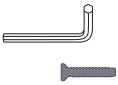




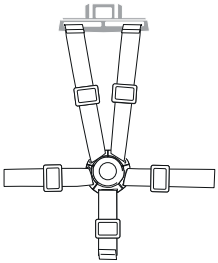




ČASTI A MONTÁŽ

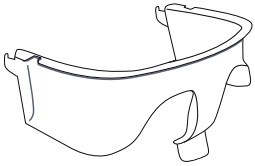


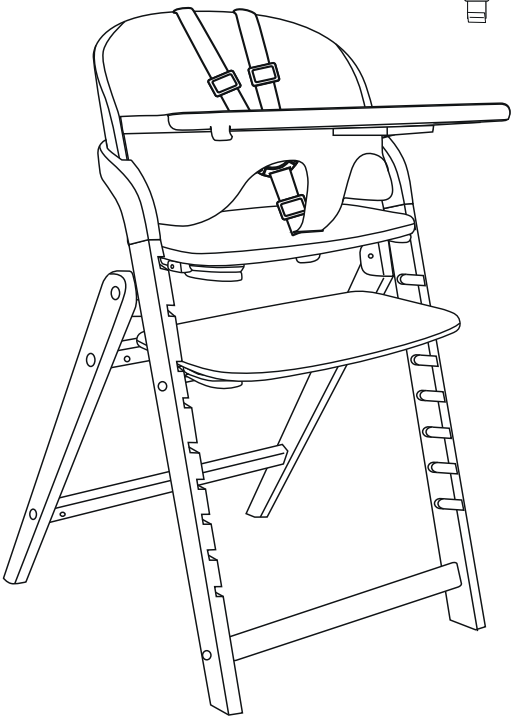
X 2

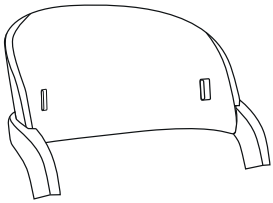


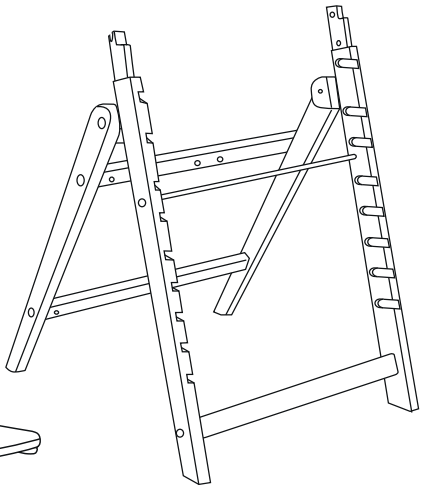


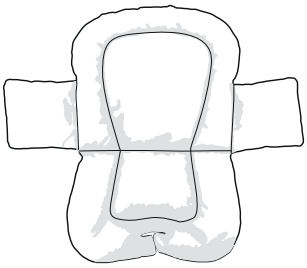












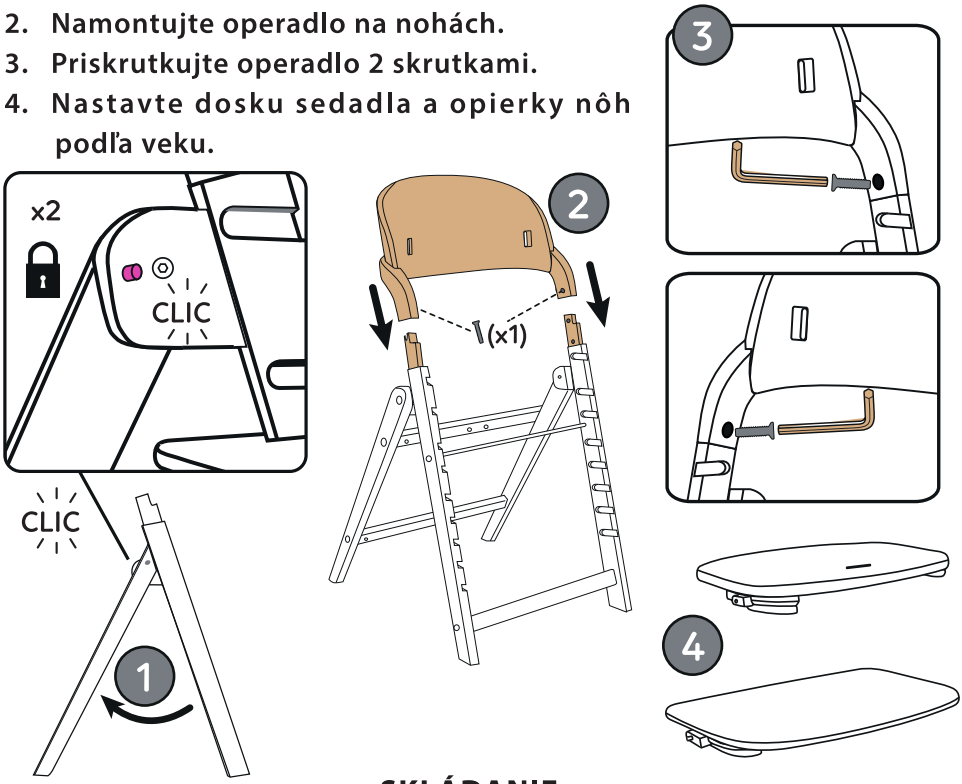




ROZKLÁDANIE

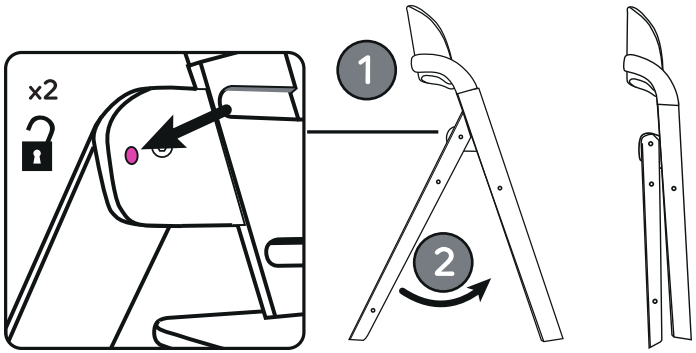
Rozostrenie nôh až na doraz. Kliknutie znamená, že nohy boli správne zablokované.

2. Namontujte operadlo na nohách.
3. Priskrutkujte operadlo 2 skrutkami.
4. Nastavte dosku sedadla a opierky nôh podľa veku.

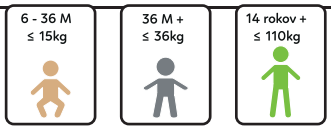


SKLÁDANIE

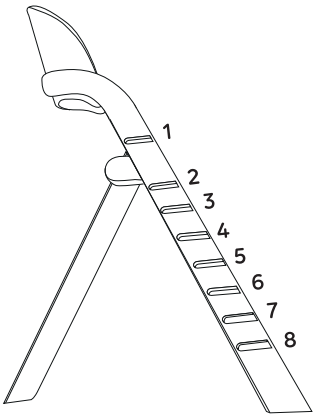
Súčasne stlačte pravý a ľavý kovový kolík, aby ste uvoľnili zámku. Zložte.



SEDADLO • OPIERKA NÔH



	Sedadlo	Opierka nôh
6 - 36 mesiacov ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 mesiacov + ≤ 36kg	2-3	6-7-8
14 rokov + ≤ 110kg	2-3	/

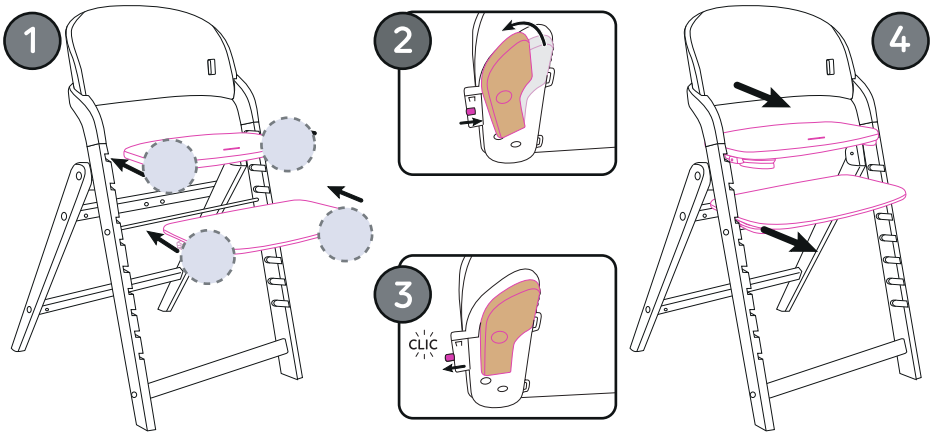


MONTÁŽ

Vložte dosku sedadla a v prípade potreby opierku nôh do príslušných drážok.

Súčasne otočte pravým a ľavým gombíkom, aby ste uvoľnili kovové kolíky blokujúce zámku.

Po správnom umiestnení dosiek uvoľnite gombíky, aby kolíky vyšli a zablokovali inštaláciu.



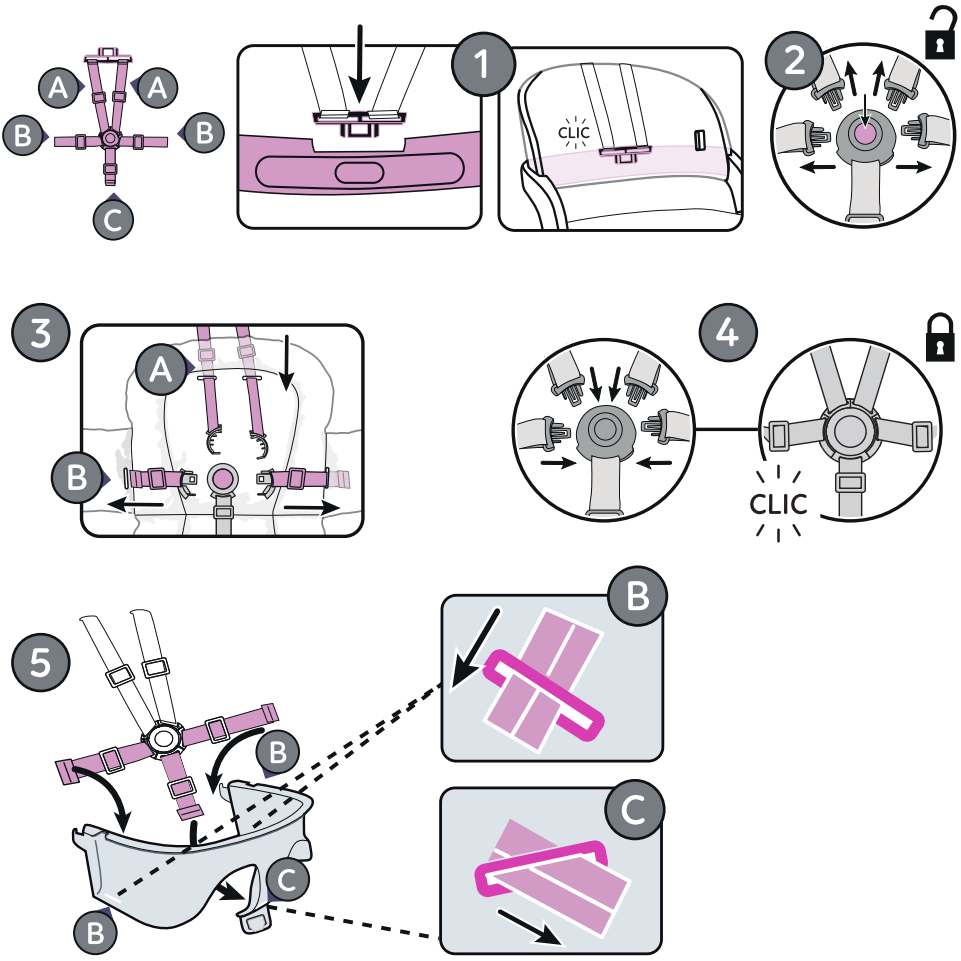
DEMONTÁŽ

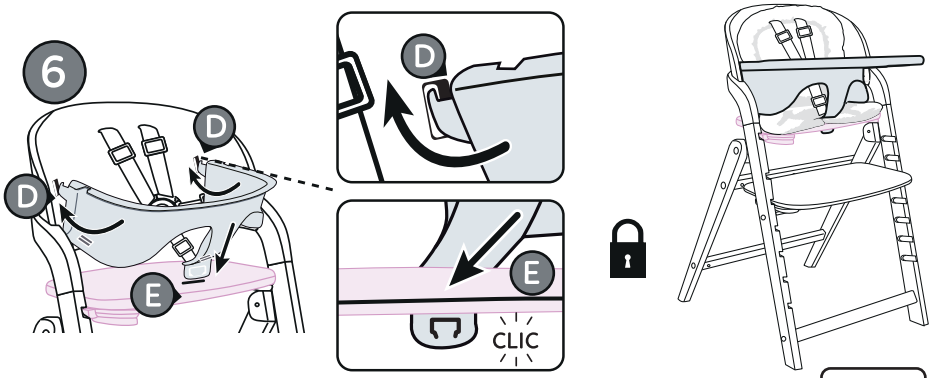
2. Súčasne otočte oba gombíky, aby ste odblokovali systém.
4. Vyberte dosku sedadla a opierku nôh, ak je namontovaná.

6 - 36 M

MONTÁŽ PÁSOV • POŤAHU

Pripojte plastovú časť pásov na zadnú stranu operadla.
Otvorte sponu.
Preložte ramenné pásy (**A**) cez vankúš zozadu dopredu, bedrové pásy (**B**) a (**C**) zo stredu von.
Zatvorte sponu a následne umiestnite vankúš na stoličku.
Preložte pásy (**B**) a (**C**) cez súpravu „baby-set" zo stredu von.
Preložte háky (**D**) cez operadlo a pripojte plastovú časť kroku (**E**).

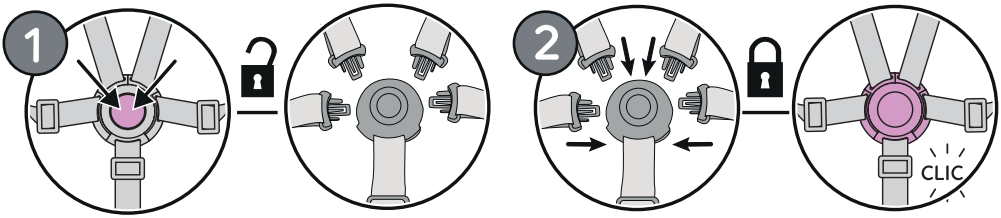




6 - 36 M

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

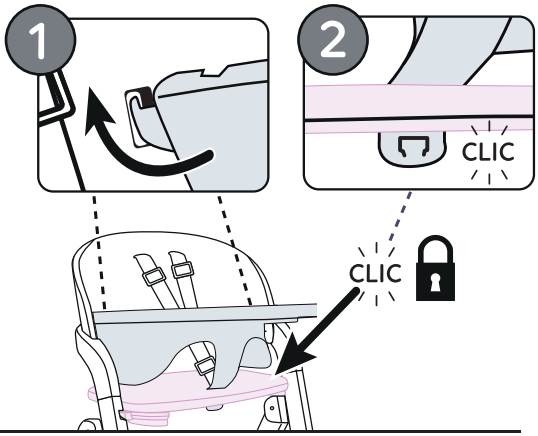
Otvorenie: stlačte stredné tlačidlo spony.
Zatváranie: zapnite dva bočné pásy do strednej časti spony. Na nastavenie pásov posuňte plastový krúžok, aby ste uvoľnili alebo stiahli pásy. Vždy zapínajte a nastavujte pásy a pravidelne kontrolujte ich stav.



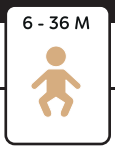
MONTÁŽ BABY-SET

Vložte dva háky súpravy „baby-set" cez operadlo.

Pripojte plastovú časť kroku.

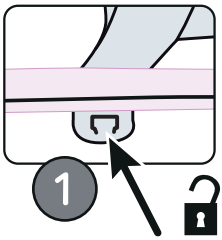


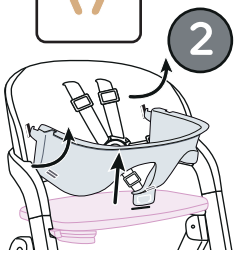
DEMONTÁŽ BABY-SET



Silno stlačte plastovú časť kroku.

2. Zdvihnite celú súpravu nahor, až kým sa úplne neodpojí.
3. Odopnite pásy od operadla.

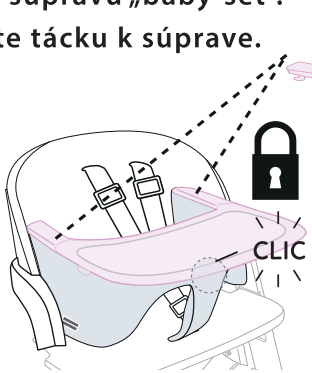


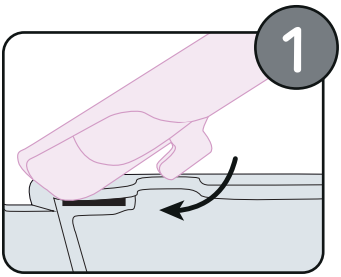


MONTÁŽ TÁCKY

Vložte háčiky cez súpravu „baby-set".

Spustite a pripojte tácku k súprave.

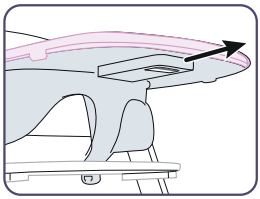


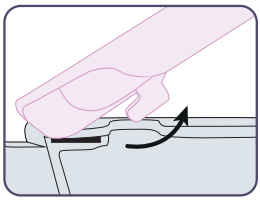


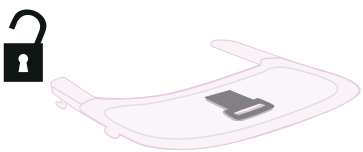
DEMONTÁŽ TÁCKY

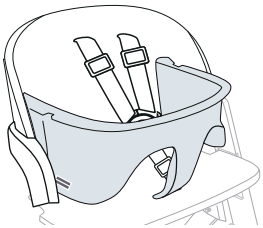
Potiahnite úchyt pod táckou.

Zdvihnite tácku.









ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед використанням прочитайте цю інструкцію та зберігайте її для подальшого використання. Безпека дитини може бути під загрозою, якщо рекомендації цієї інструкції не будуть виконані.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

- Продукт відповідає європейським стандартам: EN14988:2017+A2:2024 та EN17191:2021.
- Тримайте пластикові упаковки подалі від дітей, щоб уникнути задушення. Упаковку слід знищити або зберігати поза досяжністю немовлят і дітей.
- Перед використанням переконайтеся, що блокувальні механізми зафіксовані та правильно відрегульовані.
- У режимі стільчика для годування продукт призначений для дітей, які вміють сидіти самостійно, до 3 років або максимальною вагою 15 кг.
- Використовуйте стільчик лише на плоских, рівних і горизонтальних поверхнях, подалі від електричних розеток, подовжувачів або джерел тепла (плита, піч, електричний або газовий обігрівач).
- Не використовуйте продукт, якщо будь-яка частина пошкоджена, порвана або відсутня.
- Тримайте дітей подалі під час складання та розкладання, щоб уникнути травм. Зберігайте продукт у складеному вигляді в стоячому положенні, подалі від дітей, щоб уникнути ризику перекидання.
- Використовуйте лише запчастини, затверджені виробником. Усі монтажні елементи повинні бути належним чином закручені.
- Регулярно перевіряйте та обслуговуйте стільчик. У разі необхідності докручувати гвинти.
- У режимі стільчика для годування продукт можна використовувати з підносом з 6 місяців, без підноса з 12 місяців, але завжди з комплектом „baby-set".
- Систему пасів слід зняти, коли продукт використовується як звичайне сидіння. Не використовуйте продукт, поки дитина не навчиться сидіти самостійно.

ІНСТРУКЦІЇ З ПРАННЯ

- ПОКРІВЕЦЬ ПОВНІСТЮ ЗНІМАЄТЬСЯ І ПОВИНЕН БУТИ ПРАНИЙ РУЧНО, використовуючи губку і воду з милом або в делікатному режимі пральної машини при температурі ≤ 30°C.
- Не використовуйте хімічні чистячі засоби.
- Залишити для природного висихання.

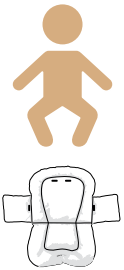
Заходи обережності та рекомендації щодо використання підноса:

- Від'єднайте дві виступи з боків, щоб зняти пластиковий комплект.
- Продукт слід очищати вологим рушником і м'яким миючим засобом, а потім витерти сухим рушником.
- Для чищення стільчика не слід використовувати абразивні засоби.
- Ніколи не зберігайте в вологому середовищі.

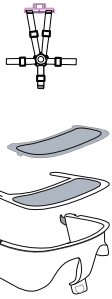
Зважаючи на постійно впроваджувані зміни та покращення наших продуктів, зміст інструкції може не містити опис деяких функціональних елементів. У разі будь-яких неясностей та питань просимо звертатися до продавця або сервісу.

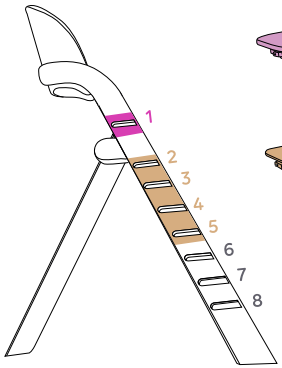
6 - 36 місяців

≤ 15kg









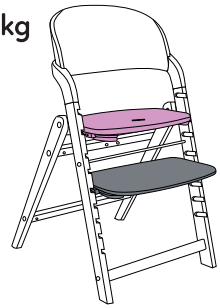


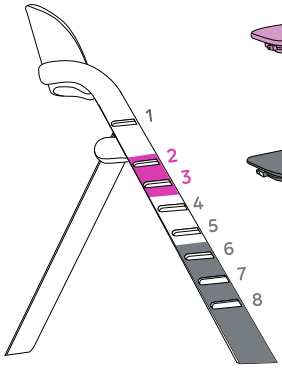


36 місяців +

≤ 36kg







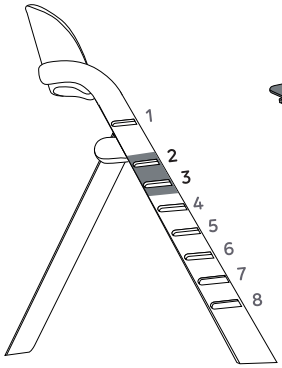




14 років +
≤ 110kg

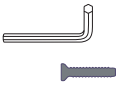


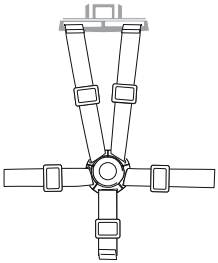






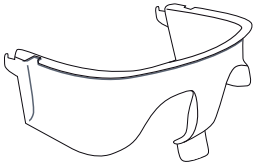
ЧАСТИ І МОНТАЖ

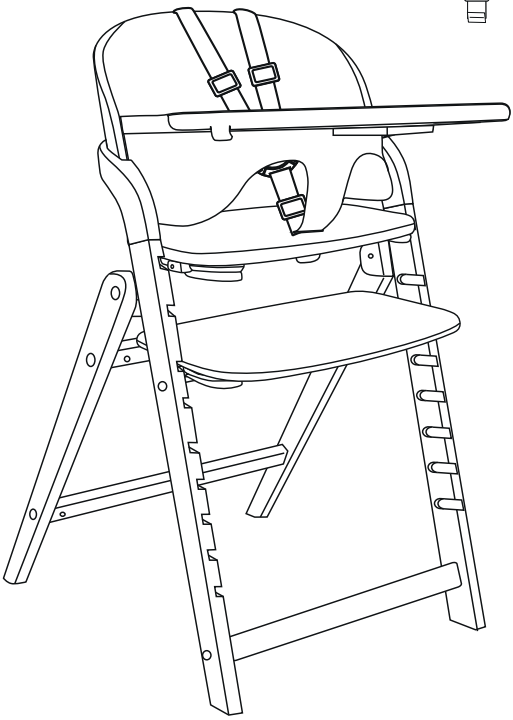


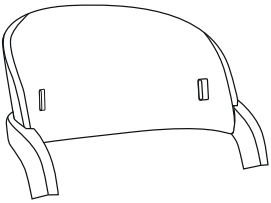


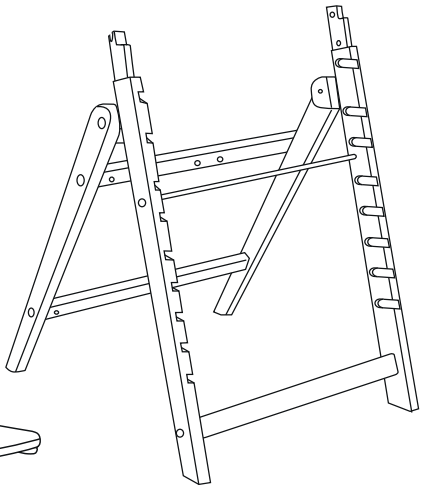


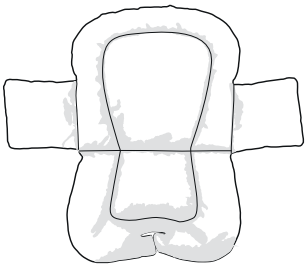












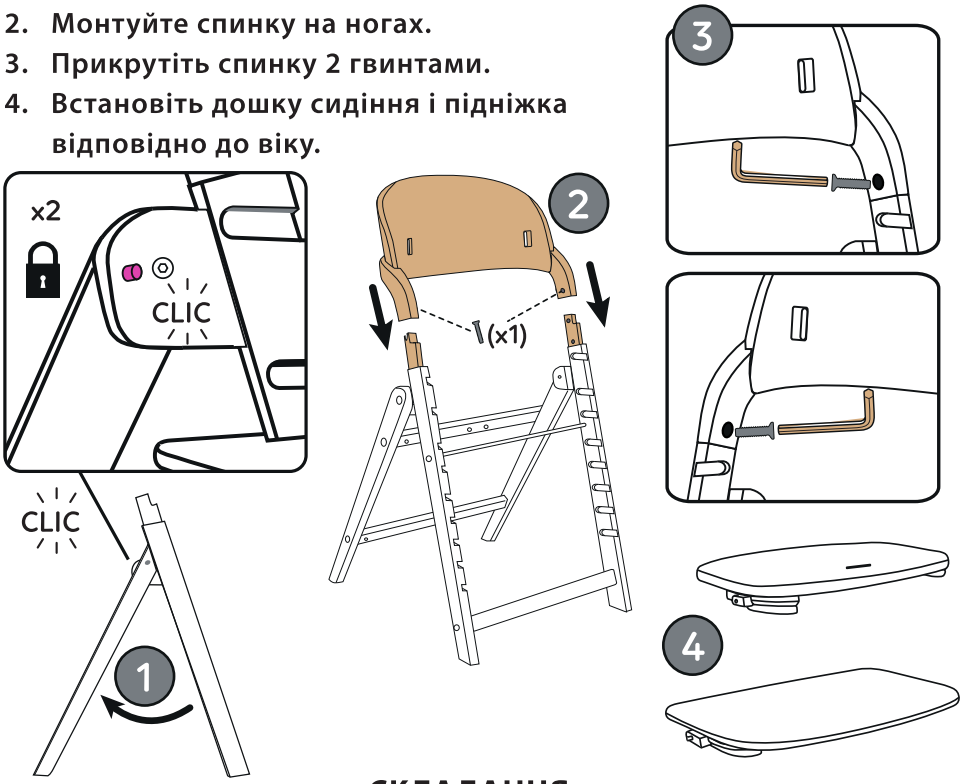




РОЗКЛАДАННЯ

Розставте ноги до упору. Клік означає, що ноги були правильно заблоковані.

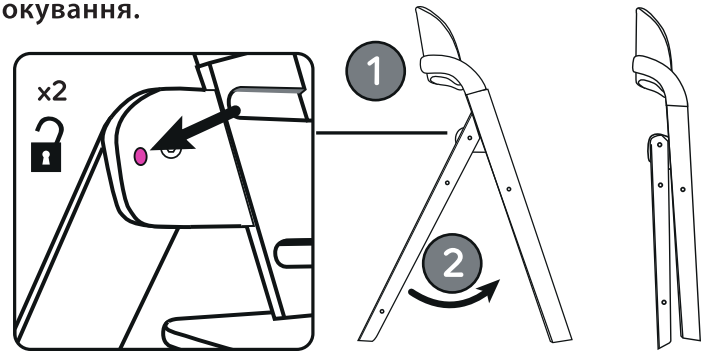
2. Монтуйте спинку на ногах.
3. Прикрутіть спинку 2 гвинтами.
4. Встановіть дошку сидіння і підніжка відповідно до віку.



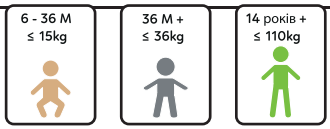
СКЛАДАННЯ

Натисніть одночасно правий і лівий металевий штир, щоб звільнити блокування.

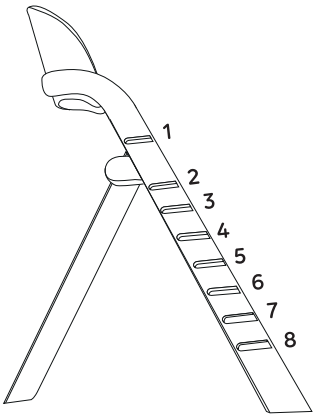
Складіть.



СИДІННЯ • ПІДНІЖКА



	Сидіння	Підніжка
6 - 36 місяців ≤ 15kg	1	2-3-4-5
36 місяців + ≤ 36kg	2-3	6-7-8
14 років + ≤ 110kg	2-3	/

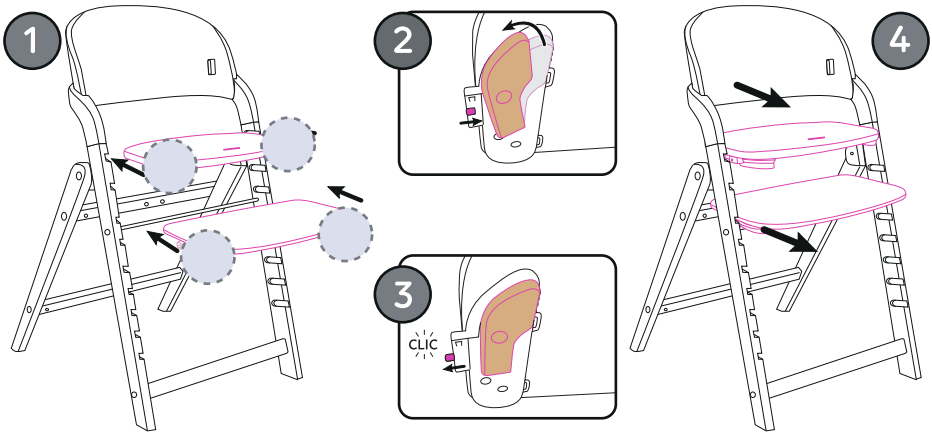


МОНТАЖ

Вставте дошку сидіння і, за необхідності, підніжку в відповідні щілини.

Поверніть одночасно праву та ліву ручки, щоб відпустити металеві штирі, що блокують.

Після правильного розміщення дошок, відпустіть ручки, щоб штирі вийшли та заблокували установку.



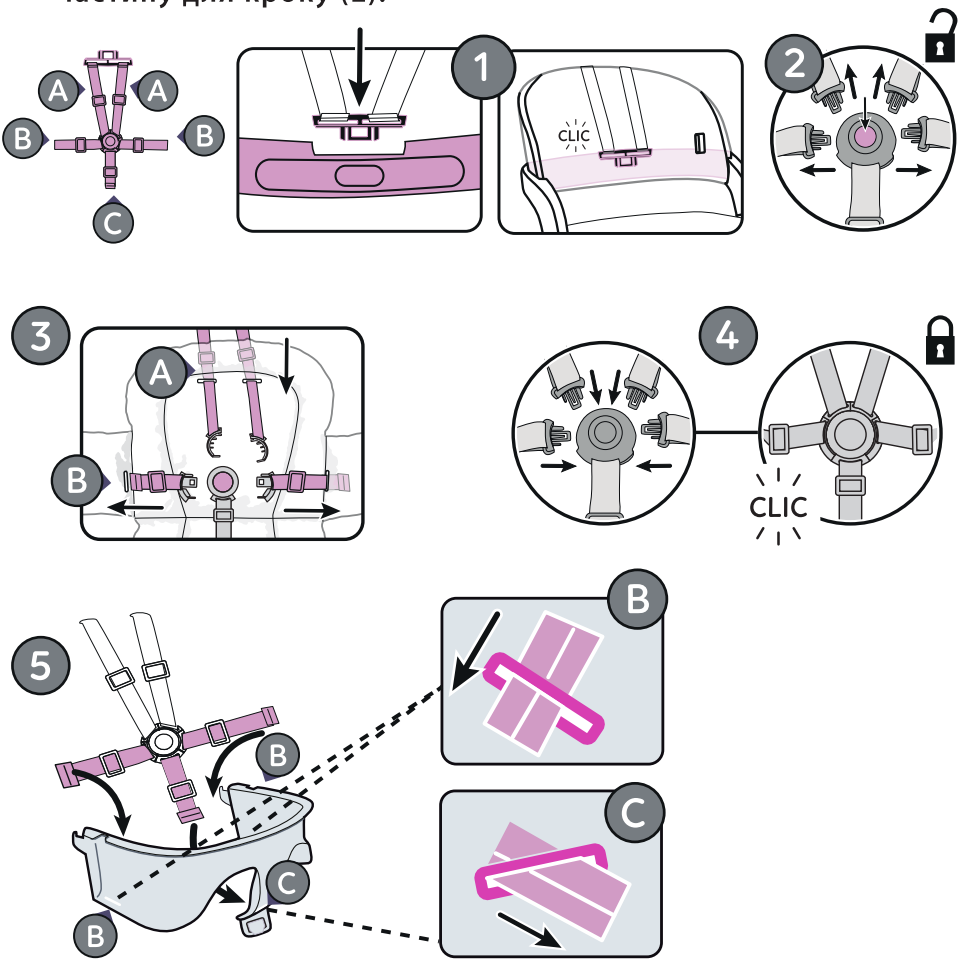
ДЕМОНТАЖ

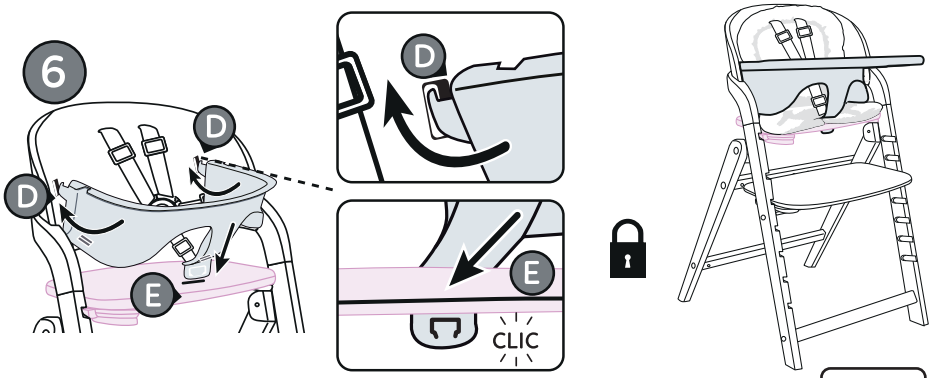
2. **Поверніть обидві ручки одночасно, щоб розблокувати систему.**
4. **Вийміть дошку сидіння і підніжку, якщо вона встановлена.**

МОНТАЖ РЕМНІВ • ЧОХЛА

6 - 36 M

Прикріпіть пластикову частину ременів до задньої частини спинки.
Відкрийте пряжку.
Протягніть плечові ремені (**A**) через подушку ззаду вперед, стегнові ремені (**B**) та (**C**) зсередини назовні.
Закрийте пряжку, а потім розмістіть подушку на кріслі.
Протягніть ремені (**B**) та (**C**) через набір "baby-set" зсередини назовні.
Протягніть гачки (**D**) через спинку і прикріпіть пластикову частину для кроку (**E**).



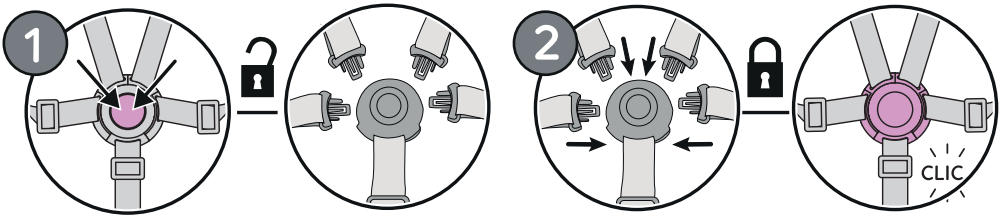


6 - 36 M

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

Відкривання: натисніть центральну кнопку пряжки.

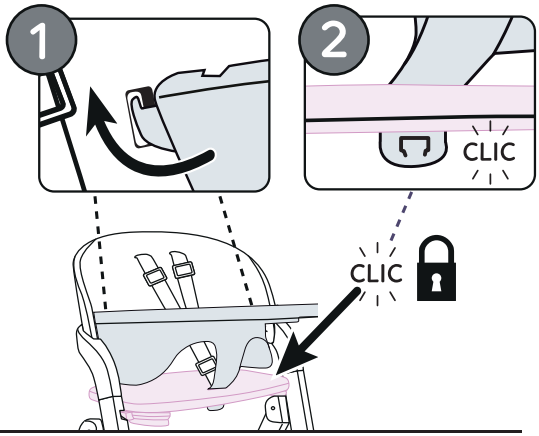
Закривання: зачепіть два бокові ремені за центральну частину пряжки. Щоб відрегулювати ремені, перемістіть пластикове кільце, щоб послабити або затягнути ремені. Завжди застібайте та регулюйте ремені, а також регулярно перевіряйте їх стан.



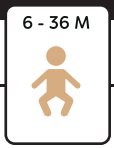
МОНТАЖ "BABY-SET"

Вставте два гачки набору "baby-set" через спинку.

Прикріпіть пластикову частину для кроку.

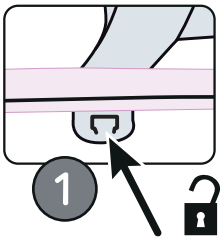


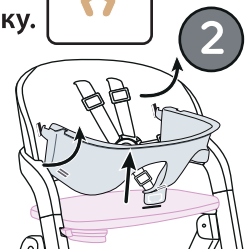
ДЕМОНТАЖ "BABY-SET"



Натисніть сильно на пластикову частину для кроку.

2. Підніміть весь набір вгору, поки він повністю не від'єднається.
3. Відчепіть ремені від спинки.

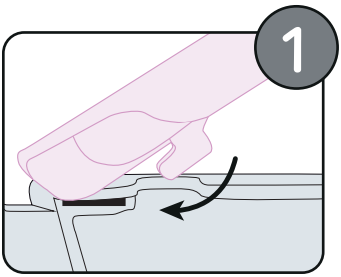




МОНТАЖ ПІДНОСА

Вставте гачки через набір "baby-set".
Опустіть і прикріпіть піднос до набору.

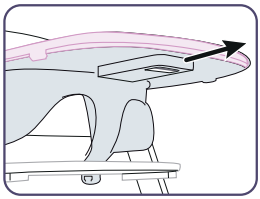


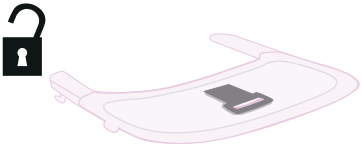


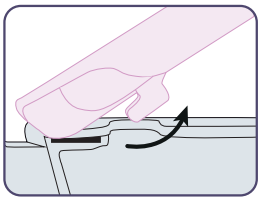
ДЕМОНТАЖ ПІДНОСА

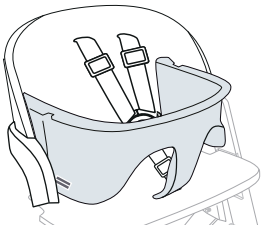
Потягніть за ручку під підносом.

Підніміть піднос.









WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiać dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że uprząż jest prawidłowo dopasowana.

OSTRZEŻENIE! Nie używać tego wysokiego krzesełka, zanim wszystkie jego części nie zostaną prawidłowo dopasowane i wyregulowane.

OSTRZEŻENIE! Nie ustawiać krzesełka w bezpośredniej bliskości otwartego płomienia i innych źródeł silnego ciepła takich, jak grzejnik z elektrycznie ogrzewanymi prętami, grzejnik gazowy itp.

UWAGI

– Nieprzestrzeganie powyższych procedur może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała dziecka.

– Dziecko powinno być zabezpieczone w krzesełku za pomocą pasów bezpieczeństwa.

– Należy upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa są prawidłowo dopasowane do wielkości dziecka, używając do tego celu klamerek regulacyjnych na paskach.

– Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez opieki.

– Zawsze należy mieć dziecko w zasięgu wzroku, w czasie, gdy siedzi na krzesełku.

– Należy się upewnić, że krzesełko zostało złożone prawidłowo, sprawdzając załączoną instrukcję. Niedotrzymanie poniższych procedur może spowodować zranienie dziecka.

– Jeśli krzesełko jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, prosimy o zaprzestanie uzywania krzesełka i skontaktowanie się z miejscem zakupu,

– Produkt przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które siedzą w pozycji wyprostowanej. Nie wolno innym dzieciom, zwierzętom domowym lub innym obiektom umiejscawiać się pod krzesełkiem lub w sąsiedztwie w momencie, gdy jest ono zajmowane przez dziecko.

– Nie wolno zbyt mocno dociskać tacki do dziecka, należy zostawiać nieco przestrzeni na swobodne oddychanie.

– Nie wolno pozwalać dziecku, aby wstawało w czasie, gdy przebywa w krzesełku.

– Nigdy nie należy używać tego produktu w pobliżu schodów, basenów, bliskości otwartego płomienia lub innych źródeł silnego ciepła oraz innych miejsc, które nie są bezpieczne.

OSTRZEŻENIA

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE KRZESEŁKA DO KARMIENIA DZIECKA

- **OSTRZEŻENIE: WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj system ograniczający.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na mebel.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiekolwiek inne konstrukcji, itp.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uduszeniu, pokrywy z tworzywa sztucznego należy przechowywać z dala od dzieci.
- Każdy dodatkowy osprzęt niepochodzący od producenta musi być zgodny z normą **EN 13210**.
- Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu produktu przy jego rozkładaniu i składaniu oraz podczas montażu produktu, aby zapobiec obrażeniom.
- Produkt używany jako krzesełko dla dziecka przewidziany jest dla dzieci w wieku do 3 lat lub o wadze do 15 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli jakakolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku.
- W przypadku produktów wyposażonych w więcej niż dwa kółka, zawsze należy używać blokady, gdy produkt nie jest przemieszczany.
- NIE umieszczaj tego produktu w pobliżu okna, ponieważ dziecko może użyć go jako stopnia i wypaść przez okno.
- Pamiętaj o ryzyku związanym z otwartym ogniem oraz innymi silnymi źródłami ciepła w pobliżu produktu.
- NIE umieszczaj tego produktu przy oknie, gdzie sznurki od żaluzji lub zasłon mogłyby udusić dziecko
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021 • EN 12520:2024**

WARNINGS

WARNINGS HIGH CHAIR

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- **WARNING:** „Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted".
- **WARNING:** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- **WARNING:** Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- **WARNING:** to avoid suffocation, keep all plastic coverings out of the reach of children.
- All additional crockery not provided by the manufacturer must comply with **EN 13210.**
- In the case of products with more than two wheels, the locking device must always be used when they are not moving.
- To avoid injury, keep children away from the product when opening and closing or during assembly.
- The product used as a high chair is intended for children aged up to 3 years or a maximum weight of 15kg, who can sit up independently.
- Do not use the product before the child can sit independently.• Do not use the product if any of the parts are broken, torn or missing.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

CARE AND MAINTENANCE

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Care for, clean and check this product regularly.

WARNHINWEISE

WARNHINWEISE HOCHSTÜHLE

- **WARNUNG:** Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.
- **WARNUNG: WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.**
- **WARNUNG:** Immer das Rückhaltesystem verwenden.
- **WARNUNG:** Sturzgefährdung: Das Kind vom Klettern auf dem Produkt abhalten.
- **WARNUNG:** Das Produkt nicht benutzen, falls nicht alle Bauteile einwandfrei angebracht und eingestellt sind.
- **WARNUNG:** Auf das Risiko durch offenes Feuer und andere starke Wärmequellen in unmittelbarer Nähe des Produkts achten.
- **WARNUNG:** Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- **WARNUNG:** Um Ersticken zu vermeiden, sind Kunststoffabdeckungen von Kindern fernzuhalten.
- Jedes nicht vom Hersteller bereitgestellte zusätzliche Geschirr muss mit der **EN 13210** übereinstimmen.
- Bei Produkten mit mehr als zwei Rädern muss stets die Feststellvorrichtung verwendet werden, wenn sie nicht bewegt werden.
- Halten Sie Kinder beim Auf- und Zuklappen bzw. bei der Montage des Produktes fern um eine Verletzung zu vermeiden.
- Das Produkt ist für Kinder im Alter bis zu 3 Jahren oder einem Höchstgewicht von 15 kg vorgesehen, die selbstständig aufrecht sitzen können.
- Das Produkt nicht benutzen, bevor das Kind selbstständig aufrecht sitzen kann.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

PFLEGE UND WARTUNG

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES KINDERSTOELEN

- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING: BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**
- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Valgevaar: voorkom het klimmen op de hoge kinderstoel.
- **WAARSCHUWING:** De hoge kinderstoel alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- **WAARSCHUWING:** Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van de hoge kinderstoelen.
- **WAARSCHUWING:** Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- **WAARSCHUWING!** Houd kunststofafdekkingen van kinderen verwijderd om verstikking te vermijden.
- Leder niet door de fabrikant ter beschikking gesteld servies moet overeenstemmen moet voldoen aan **EN 13210**.
- Bij producten met meer dan twee wielen moet altijd de vastzetinrichting worden gebruikt als de producten niet worden bewogen.
- Houd kinderen bij het open- en dichtklappen resp. bij de montage van het product verwijderd om letsel te vermijden.
- Wanneer het product wordt gebruikt als kinderstoel, is het geschikt voor kinderen tot 3 jaar die zelfstandig rechtop kunnen zitten en met een maximaal gewicht van 15 kg.
- Gebruik het product niet voordat het kind zelfstandig kan zitten.
- Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of als een onderdeel ontbreekt.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- Gelieve de functionaliteit van verbindingselementen, veiligheidsgordels en naden regelmatig te controleren.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

ADVERTENCIAS

PRECAUCIONES TRONAS

- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**
- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre el sistema de sujeción.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- **ADVERTENCIA:** Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- **ADVERTENCIA:** Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- **ADVERTENCIA:** Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las cubiertas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
- Cada accesorio adicional que no pone a disposición el fabricante tiene que cumplir la norma EN 13210.
- Para los productos que tienen más de dos ruedas es obligatorio emplear el dispositivo de bloqueo de cuando no se use el equipo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños durante la abertura, el cierre y el montaje para evitar lesiones.
- Si el producto se usa como trona, está previsto para niños hasta 3 años o un peso máximo de 15 kg que son capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto para niños que no sean capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Compruebe periódicamente que los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.

AVERTIZĂRI

INDICAŢII DE AVERTIZARE SCAUNE ÎNALTE PENTRU

- **AVERTISMENT:** Nu lăsaţi niciodată copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT: IMPORTANT! CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**
- **AVERTISMENT:** Nu lăsaţi niciodată copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT:** Foloseşte sistemul de prindere.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- **AVERTISMENT:** Foloseşte produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- **AVERTIZARE:** Pentru a evita asfixierea, nu lăsaţi husele din material plastic la îndemâna copiilor.
- Orice ham suplimentar care nu a fost pus la dispoziţie de producător trebuie să îndeplinească prevederile directivei **EN 13210**.
- În cazul produselor care au mai mult de două roţi, trebuie utilizat întotdeauna dispozitivul de fixare când produsele nu sunt deplasate.
- Pentru a evita accidentările, nu rabataţi şi nu montaţi produsul în apropierea copiilor.
- În cazul utilizării produsului ca scaun înalt pentru copii, produsul este adecvat pentru copii cu vârsta de până la 3 ani sau cu o greutate de până la 15 kg care au deja capacitatea de a sta singur în şezut.
- Nu utilizaţi produsul înainte ca copilul să-şi fi dezvoltat capacitatea de a sta singur în şezut.
- Nu utilizați produsul dacă una dintre piese este ruptă sau lipsește.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE

- Vă rugăm să aveţi în vedere etichetarea textilă.
- Vă rugăm să verificaţi în mod regulat funcţionalitatea elementelor de legătură, a sistemelor de centură şi a cusăturilor.
- Curăţaţi, îngrijiţi şi controlaţi acest produs în mod regulat.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ВИСОКИ СТОЛЧЕТА

- **ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор.
- **ВНИМАНИЕ: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.**
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор.
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте затварящата система.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- **ВНИМАНИЕ:** Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- **ВНИМАНИЕ:** Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се предотврати задушаване, дръжте найлонови покривала далеч от деца.
- Всяко допълнително приспособление, което не е предоставено от производителя, трябва да отговоря на нормата **EN 13210**.
- При продукти с повече от две колела трябва механизмът за фиксиране винаги да се използва, когато не са в движение.
- Дръжте децата на разстояние, когато отваряте и затваряте или монтирате продукта, за да предотвратите нараняване.
- Продуктът като детско столче за хранене е предназначен за деца, които могат да седят самостоятелно на възраст до 3 години или максимално тегло от 15 кг.
- Не използвайте продукта, преди детето да може да седи самостоятелно.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена или скъсана или липсва.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

СЪХРАНЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Моля обърнете внимание на маркировката върху текстила.
- Проверявайте редовно годността на свързващите елементи, системите от колани и шевовете.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно продукта.

UPOZORNENIA

VÝSTRAŽNÉ POKYNY VYSOKÉ STOLIČKY

- **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- **UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.**
- **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.• UPOZORNENIE: Vždy používajte detskú zábranu".
- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- **UPOZORNENIE:** Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- **UPOZORNENIE:** Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- **UPOZORNENIE:** Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- **VAROVANIE:** Plastové kryty vždy odkladajte mimo dosah detí, aby ste zamedzili ich prípadnému uduseniu.
- Akékoľvek dodatočne pridané bezpečnostné popruhy, nedodané výrobcom, musia spĺňať normu **EN 13210**.
- V prípade výrobkov s viac ako dvoma kolieskami vždy použite aretačné zariadenie, ak sa s výrobkom nepohybuje.
- Aby ste zabránili prípadným úrazom, neskladajte, nerozkladajte ani nezostavujte tento výrobok za prítomnosti detí.
- Výrobok používaný ako detská vysoká stolička je určený pre deti do 3 rokov veku alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg, ktoré už vedia samostatne sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, kým nie dieťa schopné samo sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, ak je nejaká jeho časť prelomená, roztrhnutá alebo chýba.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

- Dbajte prosím na označenie textilu.
- Pravidelne prosím skontrolujte funkčnosť spojovacích prvkov, popruhových systémov a švíkov.
- Pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte tento produkt.

UPOZORNĚNÍ

VÝSTRAŽNÉ POKYNY VYSOKÉ ŽIDLIČKY

- **UPOZORNĚNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**
- **UPOZORNĚNÍ** Vždy používejte zádržný systém.
- **UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- **UPOZORNĚNÍ** Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřízené.
- **UPOZORNĚNÍ** Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ** Pozor na nebezpečí převrhnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět. Vždy zabezpečte Vaše dítě rozkrokovým popruhem, aby se zabránilo jeho vypadnutí anebo vyklouznutí.
- **VÝSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku pokud nejsou všechny součástky připevněné a nastavené!
- **VÝSTRAŽNÝ POKYN:** Je třeba dbát na riziko skrz otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla (např. elektrické vyhřívací tyče, plynové plameny atd.) v bezprostřední blízkosti vysoké židličky!
- **VÝSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku, pokud dítě neumí samostatně rovně sedět!
- **VÝSTRAŽNÝ POKYN:** Nepoužívejte vysokou židličku, když nějaká jeho část je zlomená, natržená anebo schází!
- **VAROVÁNÍ:** Plastové kryty vždy odkládejte z dosahu dětí, abyste zamezili jejich případnému udušení.
- Jakékoliv dodatečně přidané bezpečnostní popruhy, nedodané výrobcem, musí splňovat normu **EN 13210**.
- U výrobků s více jak dvěma kolečky musí být vždy použito aretační zařízení, jestliže se s výrobkem nepohybuje.
- Abyste zabránili případným úrazům, neskládejte, nerozkládejte ani nesestavujte tento výrobek za přítomnosti dětí.
- Výrobek používaný jako dětská vysoká židle je určený pro děti do 3 let věku nebo do maximální hmotnosti 15 kg, které již umí samostatně sedět.
- Výrobek nepoužívejte, dokud není dítě schopno samo sedět.
- Výrobek nepoužívejte, je-li nějaká jeho část zlomená, roztržená nebo chybí.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

- Dbejte prosím na označení textilu.
- Pravidelně prosím zkontrolujte funkčnost spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉSEK ETETŐSZÉKEK

- **FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- **FIGYELEM! FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**
- **FIGYELEM!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- **FIGYELEM!** Mindig használd a biztonsági övet.
- **FIGYELEM! Leesés-veszély:** ne engedd, hogy gyermeked felmásszon a termékre.
- **FIGYELEM!** Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- **FIGYELEM!** Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- **FIGYELEM!** Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.
- **FIGYELEM:** A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől a műanyag borításokat.
- Minden, nem a gyártó által rendelkezésre bocsátott, pótlólagos felszerelésnek meg kell felelnie az **EN 13210** előírásainak.
- Több mint két kerékkel rendelkező termékek esetében mindig rögzítő berendezést kell alkalmazni, ha nem mozgatják.
- A termék kinyitása és összezárása, ill. összeszerelése során tartsa távol a gyermekeket a sérülések elkerülése érdekében.
- A termék etetőszékként való alkalmazását önállóan egyenesen ülni tudó, legfeljebb 3 éves és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.
- A terméket ne használja addig, amíg a gyermek önállóan ülni nem tud.
- A terméket ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kérjük, tartsa szem előtt a textil jelölését.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze az összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Tisztogassa, ápolja és ellenőrizze rendszeresen a terméket.

HOIATUSED

OHUTUSJUHISED SÖÖITOOLID

- **HOIATUS:** Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- **HOIATUS: TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.**
- **HOIATUS:** Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- **HOIATUS:** Kasutage alati piirdesüsteemi.
- **HOIATUS:** Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida.
- **HOIATUS:** Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad pole korralikult kinnitatud ja reguleeritud.
- **HOIATUS:** Olge teadlik ohust, kui lähedal on lahtine tuli või mõni muu suurt kuumust kiirgav allikas.
- **HOIATUS:** Olge teadlik ümberkukkumise ohust, kui teie laps lükkab oma jalgu vastu lauda või mõnd muud eset.
- **HOIATUS.** Lämbumise ärahoidmiseks hoida plastikkatted lastest eemal.
- Kõik täiendavad rakmed, mis ei ole tootja poolt kasutusse antud, peavad vastama standardile EN **13210**.
- Toodete puhul, millel on rohkem kui kaks ratast, tuleb alati kasutada lukustusmehhanismi, kui neid ei liigutata.
- Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed toote lahti- ja kokkupanemisel või monteerimisel sellest eemal.
- See toode on kõrge lastetoolina kasutamiseks ette nähtud siis, kui laps on kuni 3 aastat vana või kaalub maksimaalselt 15 kg, kes suudab iseseisvalt istuda.
- Seda toodet mitte kasutada enne, kui laps suudab iseseisvalt istuda.
- Seda toodet mitte kasutada, kui selle mingi osa on murdunud, rebenenud või puudu.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

HOOLDAMINE JA KORRASHOID

- Pöörake tähelepanu tekstiilimärgistusele.
- Kontrollige regulaarselt ühenduselementide, turvarihmade ja õmbluste korrasolekut.
- Puhastage, hooldage ja kontrollige käesolevat toodet korrapäraselt.

BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMA NORĀDES AUGSTIE KRĒSLIŅI

- **BRĪDINĀJUMS:** Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
- **BRĪDINĀJUMS: SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI IZMANTOŠANAI.**
- **BRĪDINĀJUMS:** Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
- **BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr izmantojiet drošības stiprinājumus.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- **BRĪDINĀJUMS:** Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- **BRĪDINĀJUMS:** Sargājiet preci no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- **BRĪDINĀJUMS:** Pārliecinieties, ka bērns nevar preci apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu nosmakšanas risku, plastmasas pārsegus glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Siksnām un jebkādiem citiem papildu piederumiem, ko nepiedāvā ražotājs, jāatbilst standartam **EN 13210**.
- Ja ražojumam ir vairāk nekā divi riteņi, tad stāvbremze jālieto ik reizi, kad ražojums netiek kustināts.
- Atverot un aizverot ražojumu vai montējot to, raudzīties, lai bērni nebūtu tuvumā, tādējādi novēršot savainošanās risku.
- Izmantojot ražojumu kā bērnu augsto krēsliņu, tas piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam vai svarā maksimāli līdz 15 kg, kas paši prot sēdēt taisni.
- Neizmantot ražojumu, ja bērns vēl neprot sēdēt taisni.
- Neizmantot ražojumu, ja kāda detaļa ir salūzusi vai saplīsusi, vai trūkst.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

KOPŠANA UN APKOPE

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- Lūdzu regulāri pārbaudiet savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu, šuvju funkcionalitāti.
- Regulāri tīriet, kopiet šo izstrādājumu un pārbaudiet to.

ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS AUKŠTOS VAIKŲ KĖDĖS

- **ĮSPĖJIMAS:** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- **ĮSPĖJIMAS: SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.**
- **ĮSPĖJIMAS:** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- **ĮSPĖJIMAS:** Visada prisekite vaiką saugos diržu.
- **ĮSPĖJIMAS:** Pavojus nukristi: neleiskite vaikui karstytis ant šios prekės.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, kliba arba yra netinkama naudoti dėl kitų priežasčių.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- **ĮSPĖJIMAS:** Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirto objekto.
- **ĮSPĖJIMAS:** saugant nuo uždusimo, saugoti plastikines uždangas nuo vaikų.
- Visi ne gamintojo pateikti papildomi diržai turi atitikti **EN 13210** reikalavimus.
- Produktus su daugiau nei dviem ratais, kai jie nejudinami, visada reikia užfiksuoti stabdymo įtaisu.
- Kad nesužeistumėte, produktą išskleisdami ir suskleisdami ar jį montuodami saugokite nuo vaikų.
- Produktą naudojant kaip vaikišką maitinimo kėdutę, jis skirtas iki 3 metų amžiaus arba ne sunkesniems kaip 15 kilogramų vaikams, kurie jau sėdi savarankiškai.
- Produkto nenaudoti, kol vaikas dar nesėdi pats.
- Produkto nenaudoti, jeigu kuri nors dalis sulūžusi arba sutrūkusi arba jos nėra.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

- Prašom atkreipti dėmesį į tekstilės priežiūros simbolius.
- Prašom reguliariai tikrinti jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.

VAROITUKSET

VAROITUKSIA SYÖTTÖTUOLIT

- **VAROITUS:** Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS: TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.**
- **VAROITUS:** Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- **VAROITUS:** Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- **VAROITUS:** Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- **VAROITUS:** Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- **VAROITUS:** Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- **VAROITUS:** Muoviset suojukset eivät saa joutua lasten käsiin, jotta niihin liittyvä tukehtumisen vaara vältetään.
- Kun käytetään muita kuin valmistajan toimittamia valjaita, niiden on oltava EN **13210** -normin asettamien vaatimusten mukaisia.
- Kun tuotteessa on enemmän kuin kaksi pyörää, on aina käytettävä lukitsinta, kun tuotetta ei liikuteta.
- Pidä lapset loitolla tuotteen auki- ja kiinnitaittamisen tai asennuksen yhteydessä loukkaantumisten välttämiseksi.
- Tuotetta voidaan käyttää syöttötuolina kolmen vuoden ikään tai enintään 15 kilon painoon asti ja lapsen on osattava istua itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, ennen kuin lapsi osaa istua itsenäisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on katkennut tai repeytynyt tai puuttuu.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

HOITO JA HUOLTO

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Tarkasta säännöllisesti liitososien, vöiden ja saumojen kunto.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

VARNINGAR

VARNINGSANVISNINGAR HÖGA BARNSTOLAR

- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING: VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**
- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING:** Använd alltid fästremmarna.
- **VARNING:** Fallrisk:Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- **VARNING:** Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- **VARNING:** Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- **OBS:** P.g.a fara för kvävning bör man hålla barn borta från plastlocken.
- Allt extra porslin som inte ställts till förfogande av tillverkaren måste överensstämma med **EN 13210**.
- Vid produkter med fler än två hjul måste alltid arreteringsanordning användas, så fort som produkten inte sätts i rörelse.
- Håll p.g.a skaderisk barn på avstånd så fort som produkten fälls upp eller fälls ned resp. när produkten monteras.
- Produkten bör användas som barnstol och är lämpad för barn som självmant kan sitta upprätt alltså upp till 3 års ålder eller högst tillåtna kroppsvikt på 15 kg.
- Undvik att använda produkten, så länge som barnet inte kan sitta upprätt.
- Undvik att använda produkten när en bit är bruten eller gått sönder eller saknas.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Beakta skötselrådet på textilien.
- Kontrollera regelbundet att förbindningsdetaljer, bältsystem och sömmar fungerar.
- Rengör, vårda och kontrollera denna produkt regelbundet.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖУЮЧІ ВКАЗІВКИ ВИСОКИЙ СТІЛЕЦЬ

- **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА! ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЗМІСТ ТА ОБОВ'ЯЗКОВО ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПЕРЕЧИТУВАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.**
- **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА!** Завжди застосовуйте ремені безпеки.
- **УВАГА!** Небезпека падіння: не дозволяйте дітям видиратися по виробу.
- **УВАГА!** Не використовуйте виріб, якщо хоча б одна з його деталей не встановлена або не налаштована належним чином.
- **УВАГА!** Переконайтеся, що виріб не знаходиться поблизу відкритого вогню та інших джерел підвищеної температури.
- **УВАГА!** Існує ризик того, що виріб може перевернутися, якщо дитина упреться ногами в стіл або інший предмет.
- **УВАГА:** для запобігання удушення зберігайте пластикові покриття якомога далі від дітей.
- Будь-який додатковий посуд від іншого виробника має відповідати нормі **EN 13210**.
- Якщо для виробу передбачено більше ніж два колеса, потрібно завжди використовувати стопорний пристрій, якщо виріб не має приводитися в рух.
- Для уникнення травм не допускайте дітей до місць відкривання, закривання та монтажу виробу.
- Виріб використовується як високий стілець для дітей, призначений для дітей віком до 3 років із максимальною вагою 15 кілограм, якщо дитина може сидіти самостійно без сторонньої допомоги.
- Не користуйтеся виробом, доки дитина не навчиться сидіти самостійно.
- Не користуйтеся виробом, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зверніть, будь ласка, увагу на маркування текстилю.
- Будь ласка, регулярно перевіряйте дію з'єднуючих елементів, системи ременів та якість швів.
- Регулярно проводьте чищення, догляд за виробом та контролюйте весь виріб.

OPOZORILO

OPOZORILNA NAVODILA VISOKI STOLI

- **OPOZORILO:** Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- **OPOZORILO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.**
- **OPOZORILO:** Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- **OPOZORILO:** Vedno uporabljaj varnostne pasove".
- **OPOZORILO:** Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje na izdelek.
- **OPOZORILO:** Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- **OPOZORILO:** V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- **OPOZORILO:** Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- **OPOZORILO:** Plastičnih pokrovov ne puščajte v bližini otrok, saj se lahko zadušijo.
- Vsaka dodatna posoda, ki je ni priložil proizvajalec, mora biti skladna z **EN 13210**.
- Pri izdelkih z več kot dvema kolesoma je vedno potrebno uporabljati pripravo za pritrditev, kadar se ne premikajo.
- Med razklapljanjem in sklapljanjem oz. pri montaži izdelka, poskrbite, da ne bo v bližini otrok, saj bi lahko prišlo do poškodb.
- Izdelek se uporablja kot visok otroški stolček, namenjen je otrokom do 3 let ali teži do 15 kg, ki lahko že samostojno sedijo.
- Ne uporabljajte izdelka, dokler otrok ni sposoben samostojnega sedenja.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakšen del zlomljen ali strgan ali če manjka.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Prosimo, upoštevajte etikete na tkanini.
- Prosimo, redno preverite delovanje povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.

UPOZORENJE

UPUTE UPOZORENJA VISOKE STOLICE

- **UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- **UPOZORENJE: VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.**
- **UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Uvijek koristiti remenje.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- **UPOZORENJE:** Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- **UPOZORENJE:** Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- **UPOZORENJE:** Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- **UPOZORENJE:** Kako biste spriječili gušenje, držite plastične pokrove daleko od djece.
- Svako dodatno posuđe koje proizvođač nije priložio mora biti u skladu s **EN 13210**.
- Kod proizvoda s više od dva kotača neophodno je uvijek koristiti napravu za blokiranje kada se ne kreću.
- Udaljite djecu pri rasklapanju ili sklapanju proizvoda kako biste izbjegli ozljedu.
- Proizvod se koristi kao visoka stolica za djecu, namijenjen je djeci mlađoj od 3 godine ili maksimalne težine 15 kg, koja mogu samostalno uspravno sjediti.
- Nemojte koristiti proizvod prije nego što dijete može samostalno sjediti.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Molimo Vas obratite pažnu na naznaku tekstila.
- Molimo Vas redovito provjeravajte funkcionalnost poveznih elemenata, remenih sustava i šavova.
- Čistite, njegujte i kontrolirajte redovno ovaj proizvod.

AVVERTIMENTO

AVVERTENZE SEGGIOLONI

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE: IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- **ATTENZIONE:** Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul seggiolone.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il seggiolone a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- **ATTENZIONE:** Prestere attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del seggiolone.
- **ATTENZIONE:** Prestere attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- **ATTENZIONE:** per evitare il pericolo di soffocamento, le coperture in plastica devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini.
- Altre stoviglie non messe a disposizione dal produttore devono essere conformi alla norma **EN 13210**.
- In caso di prodotti con più di due ruote, quando essi non sono in movimento deve sempre essere utilizzato un dispositivo d'arresto.
- Effettuare l'apertura e la chiusura e il montaggio del prodotto lontano dai bambini, al fine di evitare lesioni.
- Il prodotto in qualità di seggiolone è progettato per bambini fino a 3 anni di età o con un peso corporeo massimo di 15 kg, in grado di stare seduti diritti da soli.
- Se il bambino non è in grado di stare seduto da solo, non utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

CURA E MANUTENZIONE

- Osservare il contrassegno sul tessuto.
- Controllare regolarmente la funzionalità di elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Pulire, manutentere e controllare regolarmente questo prodotto.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS CHAISES HAUTES

- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT: IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le harnais.
- **AVERTISSEMENT:** Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- **AVERTISSEMENT:** Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- **AVERTISSEMENT:** afin d'éviter l'asphyxie, les couvercles en plastique doivent être tenus hors de la portée des enfants.
- Tout matériel supplémentaire provenant d'un autre fabricant doit satisfaire à la norme **EN 13210**.
- Éloignez les enfants lors du pliage et dépliage ou du montage du produit afin d'éviter les blessures.
- Le produit est utilisable comme chaise haute pour les enfants sachant se tenir assis seuls, jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg.
- Ne pas utiliser avant que l'enfant puisse s'asseoir seul.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce quelconque est cassée, fissurée ou manquante.
- Concernant les produits équipés de plus de deux roues le dispositif de blocage doit toujours être utilisé en cas d'immobilité.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Les parties textiles doivent être lavées à la main uniquement, ne les passer pas en machine.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

UPOZORENJA

UPUTE O UPOZORENJIMA ZA DJEČJU STOLICU

- **PAŽNJA:** Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- **PAŽNJA: VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.**
- **UPUTA UPOZORENJA:** Osigurajte Vaše dete uvek međunožnim pojasom da bi sprečili ispadanje ili isklizavanje deteta.
- **UPUTA UPOZORENJA:** Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote (npr. električnih grijača, gasnog plamena itd.) u neposrednoj blizini visoke stolice!
- **UPUTA UPOZORENJA:** Visoku stolicu ne koristiti pre nego dete bude moglo samostalno uspravno sediti!
- **UPUTA UPOZORENJA:** Visoku stolicu ne koristiti ukoliko je ijedan dio slomljen, oštećen ili fali!
- **UPOZORENJE:** Da bi se izbeglo gušenje, držite plastične poklopce van domašaja dece.
- Svaki dodatni deo posuđa koji ne potiče od proizvođača, mora da odgovara standardu **EN 13210**.
- Kod proizvoda sa više od dva točka, uvek mora da se koristi uređaj za blokiranje, ako se ne proizvod ne kreće.
- Kod otvaranja i zatvaranja odn. montaže proizvoda, držite decu dalje od proizvoda, kako bi se izbegle povrede.
- Ako se proizvod koristi kao visoka dečja stolica, ista je namenjena deci uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg, koja mogu samostalno da sede.
- Ovaj proizvod ne koristite pre nego što dete može samostalno da sedi.
- Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- **EN 14988:2017+A2:2024 • EN 17191:2021**

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Molimo Vas obratite pažnu na oznaku tekstila.
- Molimo Vas redovno proveravajte funkcionalnost poveznih elemenata, pojasnih sistema i šavova.
- Čistite, negujte i kontrolišite redovno ovaj proizvod.

EN

EN14988
High chair intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg
EN 17191
Seat chair intended for domestic use, for children able to sit and walk unaided and up aproximate maximum weight of 36 kg
EN12520
Seat chair intended for domestic use, for up to aproximate maximum weight of 110 kg

WARNING
DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product. DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child".
EN17191:2021

FR

EN14988
Chaise haute destinée aux enfants capables de se tenir assis sans aide, jusqu'à 3 ans ou pour un poids
maximal de 15 kg

EN 17191
Chaise destinée à un usage domestique, pour les enfants capables de s'asseoir et de marcher sans
aide, jusqu'à un poids maximal approximatif de 36 kg
EN12520
Chaise d'assise destinée à un usage domestique, pour un poids maximal approximatif de 110 kg

AVERTISSEMENT
NE placez PAS ce produit près d'une fenêtre : un enfant pourrait s'en servir comme marchepied et tomber par la fenêtre.
Attention au risque de flammes nues et à toute autre source de forte chaleur à proximité du produit. NE placez PAS ce produit près d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant".
EN17191:2021

DE

EN14988
Hochstuhl für Kinder, die selbstständig sitzen können, bis zu 3 Jahren oder einem Maximalgewicht von 15 kg
EN 17191
Sitzstuhl für den Hausgebrauch, für Kinder, die selbstständig sitzen und laufen können, bis zu einem ungefähren Maximalgewicht von 36 kg
EN12520
Sitzstuhl für den Hausgebrauch, geeignet bis zu einem ungefähren Maximalgewicht von 110 kg

WARNUNG
Dieses Produkt NICHT in Fensternähe aufstellen, da es vom Kind als Tritt genutzt werden kann und das Kind aus dem Fenster stürzen könnte.
Achten Sie auf die Gefahr durch offene Flammen und andere starke Wärmequellen in der Nähe des Produkts. Stellen Sie dieses Produkt NICHT in Fensternähe auf, da sich ein Kind in den Schnüren von Jalousien oder Vorhängen strangulieren könnte".
EN17191:2021

IT

EEN14988
Seggiolone destinato a bambini in grado di stare seduti senza aiuto, fino a 3 anni o con un peso massimo di 15 kg
EN 17191
Sedia destinata all'uso domestico, per bambini in grado di sedersi e camminare senza aiuto e fino a un peso massimo indicativo di 36 kg
EN12520
Sedia destinata all'uso domestico, per un peso massimo indicativo fino a 110 kg

AVVERTENZA
NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra: il bambino potrebbe usarlo come gradino e cadere dalla finestra.
Prestare attenzione al rischio di fiamme libere e ad altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto. NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra, poiché i cordini di tende o veneziane potrebbero strangolare un bambino".
EN17191:2021

BG

EN14988
Детско столче за хранене, предназначено за деца, които могат да седят самостоятелно, до 3-годишна възраст или с максимално тегло 15 кг
EN 17191
Столче за сядане, предназначено за домашна употреба, за деца, които могат да седят и да ходят самостоятелно, с приблизително максимално тегло до 36 kg
EN12520
Стол за сядане, предназначен за домашна употреба, за максимално допустимо тегло до приблизително 110 kg

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
НЕ поставяйте този продукт близо до прозорец, тъй като детето може да го използва като стъпало и да падне през прозореца.
Имайте предвид риска от открит огън и други източници на силна топлина в близост до продукта. НЕ поставяйте този продукт близо до прозорец, където шнуровете на щори или завеси могат да удушат дете".
EN17191:2021

HR

EN14988
Visoka hranilica namijenjena djeci koja mogu samostalno sjediti, do 3 godine ili do maksimalne težine 15 kg
EN 17191
Sjedalica namijenjena za kućnu uporabu, za djecu koja mogu samostalno sjediti i hodati, do približno najveće težine od 36 kg
EN12520
Sjedeća stolica namijenjena za kućnu upotrebu, za maksimalno približno opterećenje do 110 kg

UPOZORENJE
NE postavljajte ovaj proizvod blizu prozora jer ga dijete može upotrijebiti kao stepenicu i pasti kroz prozor.
Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda. NE postavljajte ovaj proizvod blizu prozora gdje bi uzice roleta ili zavjesa mogle zadaviti dijete".
EN17191:2021

CZ

EN14988
Dětská jídelní židlička určená pro děti, které už umí samy sedět, do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg
EN 17191
Sedací židle určená pro domácí použití, pro děti, které už umí samy sedět a chodit, do přibližné maximální hmotnosti 36 kg
EN12520
Sedací židle určená pro domácí použití, pro maximální hmotnost přibližně do 110 kg

AROVÁNÍ
NEUMISŤUJTE tento výrobek k oknu – dítě jej může použít jako stupínek a může následně vypadnout z okna.
Uvědomte si riziko otevřeného ohně a dalších silných zdrojů tepla v blízkosti výrobku. Tento výrobek NEUMISŤUJTE k oknu, kde by šňůry od žaluzií nebo závěsů mohly dítě uškrtit".
EN17191:2021

FIN

EN14988
Syöttötuoli lapsille, jotka osaavat istua ilman tukea, enintään 3-vuotiaille tai enintään 15 kg:n painoisille
EN 17191
Kotikäyttöön tarkoitettu istuintuoli lapsille, jotka osaavat istua ja kävellä ilman apua, enimmäiskuormitus noin 36 kg
EN12520
Kotikäyttöön tarkoitettu istuintuoli, enintään noin 110 kg:n maksimikuormalle
VAROITUS
ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, sillä lapsi voi käyttää sitä askelmana ja pudota ikkunasta.

Huomioi tuotteen läheisyydessä olevien avotulien ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttama vaara. ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, jos sälekaihtimien tai verhojen narut voivat aiheuttaa lapselle kuristumisvaaran".
EN17191:2021

ES

EN14988
Silla alta pensada para niños que ya pueden sentarse sin ayuda y hasta los 3 años o un peso máximo de 15 kg
EN 17191
Silla de asiento para uso doméstico, destinada a niños que pueden sentarse y caminar sin ayuda, con un peso máximo aproximado de 36 kg
EN12520
Silla de asiento para uso doméstico, apta hasta un peso máximo aproximado de 110 kg

ADVERTENCIA
NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que el niño podría usarlo como escalón y caer por la ventana.
Tenga en cuenta el riesgo de fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso cerca del producto. NO coloque este producto junto a una ventana donde los cordones de persianas o cortinas puedan estrangular a un niño".
EN17191:2021

NL

EN14988
Kinderstoel bedoeld voor kinderen die zelfstandig rechtop kunnen zitten, tot 3 jaar of met een maximaal gewicht van 15 kg
EN 17191
Zitstoel voor huishoudelijk gebruik, voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten en lopen, tot een (ongeveer) maximaal gewicht van 36 kg
EN12520
Zitstoel voor huishoudelijk gebruik, geschikt tot een geschat maximaal gewicht van 110 kg

WAARSCHUWING
Plaats dit product NIET bij een raam; een kind kan het als opstapje gebruiken en daardoor uit het raam vallen.
Let op: in de buurt van dit product kunnen open vuur en andere sterke warmtebronnen gevaar opleveren. Plaats dit product NIET bij een raam waar koorden van jaloezieën of gordijnen een kind kunnen wurgen".
EN17191:2021

RO

EN14988
Scaun înalt destinat copiilor care pot sta în șezut fără ajutor, până la 3 ani sau până la o greutate maximă de 15 kg
EN 17191
Scaun destinat utilizării în locuință, pentru copii care pot sta în șezut și merge fără ajutor, până la o greutate maximă aproximativă de 36 kg
EN12520
Scaun destinat utilizării în locuință, pentru o greutate maximă aproximativă de până la 110 kg

AVERTISMENT
NU amplasați acest produs lângă o fereastră, deoarece copilul îl poate folosi ca treaptă și poate cădea pe fereastră.
Atenție la riscul de flăcări deschise și la alte surse de căldură puternică din apropierea produsului. NU amplasați acest produs lângă o fereastră, unde șnururile jaluzelelor sau ale perdelelor ar putea strangula un copil".
EN17191:2021

SRB

EN14988
Hranilica namenjena deci koja mogu samostalno da sede, do 3 godine ili do maksimalne težine od 15 kg
EN 17191
Sedeća stolica namenjena za upotrebu u domaćinstvu, za decu koja mogu samostalno da sede i hodaju, do približno maksimalne težine od 36 kg
EN12520
Sedeća stolica namenjena za upotrebu u domaćinstvu, za maksimalnu približnu težinu do 110 kg

UPOZORENJE
NE stavljajte ovaj proizvod blizu prozora, jer dete može da ga iskoristi kao stepenik i da padne kroz prozor.

Vodite računa o riziku od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda. NE postavljajte ovaj proizvod pored prozora gde bi kanapi od roletni ili zavesa mogli da zadave dete".
EN17191:2021

SK

EN14988
Detská jedálenská stolička určená pre deti, ktoré už vedia sedieť bez opory, do 3 rokov alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg
EN 17191
Sedadlo určené na domáce použitie, pre deti, ktoré už vedia samostatne sedieť a chodiť, až do približnej maximálnej hmotnosti 36 kg
EN12520
Sedadlo určené na domáce použitie, do približnej maximálnej hmotnosti 110 kg

UPOZORNENIE
NEUMIESTŇUJTE tento výrobok k oknu – dieťa ho môže použiť ako stupienok a môže spadnúť z okna.

Upozornenie: V blízkosti výrobku hrozí riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla. Tento výrobok NEUMIESTŇUJTE k oknu, kde by šnúry od žalúzií alebo závesov mohli dieťa uškrtiť".
EN17191:2021

SLO

EN14988
Visok stolček, namenjen otrokom, ki lahko sedijo brez pomoči, do 3. leta starosti oziroma do največje mase 15 kg
EN 17191
Sedeči stol, namenjen domači uporabi, za otroke, ki lahko samostojno sedijo in hodijo, do približne največje teže 36 kg
EN12520
Sedežni stol, namenjen domači uporabi, za največjo približno dovoljeno obremenitev do 110 kg

OPOZORILO
Izdelka NE postavljajte ob okno, saj ga lahko otrok uporabi kot stopnico in zaradi tega pade skozi okno.

Upoštevajte nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov toplote v bližini izdelka. Tega izdelka NE postavljajte ob okno, kjer bi se otrok lahko zapletel v vrvice rolet ali zaves in se zadušil".
EN17191:2021

S

EN14988
Avsedd för barn som kan sitta utan hjälp, upp till 3 års ålder eller en maxvikt på 15 kg.
EN 17191
Avsedd för barn som kan sitta utan hjälp samt barn upp till cirka 36 kg.
EN12520
Avsedd för sittmöbler, belastning upp till cirka 110 kg.

VARNING
Placera INTE denna produkt nära ett fönster, eftersom barnet kan använda den som ett trappsteg och riskerar att falla ut genom fönstret.
Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra starka värmekällor i närheten av produkten. Placera INTE produkten nära ett fönster där snören från persienner eller gardiner kan utgöra en stryprisk för ett barn".
EN17191:2021

UA

EN14988
Стільчик для годування, призначений для дітей, які можуть сидіти без сторонньої допомоги, віком до 3 років або з максимальною вагою 15 кг
EN 17191
Стілець-сидіння для домашнього використання, для дітей, які можуть самостійно сидіти та ходити, з орієнтовною максимальною вагою до 36 кг
EN12520
Стілець для сидіння, призначений для домашнього використання, з орієнтовним максимальним навантаженням до 110 кг

УВАГА
НЕ РОЗМІЩУЙТЕ цей виріб біля вікна, адже дитина може використати його як сходинку й випасти з вікна.
Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла поблизу виробу. НЕ розміщуйте цей виріб біля вікна, де шнури від жалюзі чи штор можуть задушити дитину".
EN17191:2021

HU

EN14988
Etetőszék olyan gyermekek számára, akik már önállóan tudnak ülni; legfeljebb 3 éves korig, illetve maximum 15 kg testsúlyig
EN 17191
Otthoni használatra szánt etetőszék, önállóan ülni és járni képes gyermekek számára, legfeljebb kb. 36 kg-os testsúlyig
EN12520
Otthoni használatra szánt ülőszék, legfeljebb kb. 110 kg terhelhetőséggel

FIGYELMEZTETÉS
NE helyezze ezt a terméket ablak közelébe, mert a gyermek fellépőként használhatja, és kieshet az ablakon.

Figyeljen a termék közelében lévő nyílt láng és más erős hőforrások kockázatára. NE helyezze a terméket ablak közelébe, ahol a redőnyök vagy függönyök zsinórjai a gyermek nyakára tekeredve fulladást okozhatnak".
EN17191:2021

LT

EN14988
Skirta vaikams, kurie jau gali sėdėti savarankiškai, iki 3 metų amžiaus arba iki maks. 15 kg svorio.
EN 17191
Skirta vaikams, kurie jau gali sėdėti savarankiškai, taip pat vaikams iki maždaug 36 kg svorio.
EN12520
Skirta sėdimiesiems baldams, apkrova iki maždaug 110 kg.

ĮSPĖJIMAS
Nestatykite šio gaminio arti lango, nes vaikas gali jį panaudoti kaip pakopą ir iškristi pro langą.

Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų stiprių šilumos šaltinių pavojų šalia gaminio. Nestatykite gaminio arti lango, kur užuolaidų ar žaliuzių virvelės gali apsivynioti aplink vaiko kaklą ir sukelti uždusimą.
EN17191:2021

LV

EN14988
Paredzēts bērniem, kuri spēj sēdēt patstāvīgi, līdz 3 gadu vecumam vai maksimālajam svaram 15 kg.
EN 17191
Paredzēts bērniem, kuri spēj sēdēt patstāvīgi, kā arī bērniem līdz aptuveni 36 kg svaram.
EN12520
Paredzēts sēžamajām mēbelēm, slodze līdz aptuveni 110 kg.

BRĪDINĀJUMS
Nenovietojiet šo izstrādājumu pie loga, jo bērns to var izmantot kā pakāpienu un izkrist pa logu.

Ņemiet vērā atklātas liesmas un citu spēcīgu siltuma avotu risku izstrādājuma tuvumā. Nenovietojiet izstrādājumu pie loga, kur aizkaru vai žalūziju auklas var aptīties ap bērna kaklu un izraisīt nožņaugšanos.
EN17191:2021

WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadcza fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
- uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania,
- uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi,
- zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych,
- naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji,
- rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy,
- sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu,
- uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku,
- przypadku gdy naprawy produktu lub jakiekolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

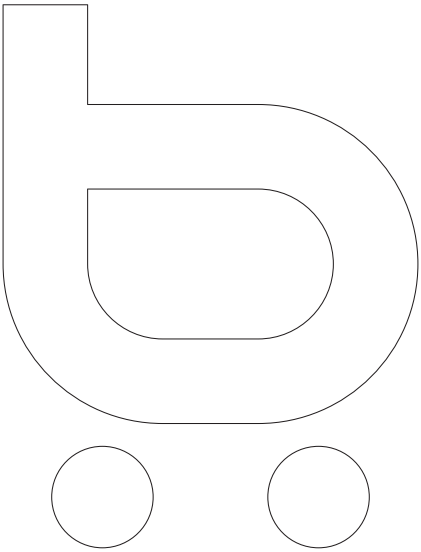
DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY	OPIS USZKODZENIA	PIECZĄTKA SERWISU

…… …… ……
Data sprzedaży

…… …… ……
Pieczątka i podpis sprzedawcy

future design

me & you
duo



4 BABY Sp. z o. o.
Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
+48 502 425 000
info@future-design.pl

www.future-design.pl